



Digitale Zeitschaltuhr für Innen

- Bedienung
- Garantie

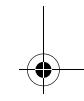
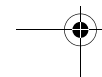
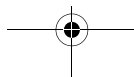
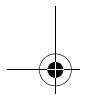
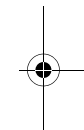
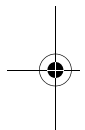
AT

11/2010
GT-ZSd-02



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheit	3
Funktionsumfang	6
Digitale Zeitschaltuhr in der Übersicht	7
Inbetriebnahme	10
Ein- und Ausschaltzeiten einstellen	13
Weitere Funktionen	18
- Zufallsfunktion nutzen	18
- Countdown-Funktion nutzen	19
- Manuelles Ein- und Ausschalten	21
- Kindersicherung	22
- Zeitschaltuhr zurücksetzen	22
Gerät anschließen / Gebrauch	22
Reinigen	23
Störung und Abhilfe	24
Technische Daten	25
Konformitätserklärung	25
Entsorgen	26
Garantiekarte	28



■ Sicherheit



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

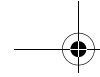
Verwendungszweck

Die Zeitschaltuhr dient zum automatischen Ein- und Ausschalten von elektrischen Geräten und ist ausschließlich für den Innenbereich geeignet. Die Zeitschaltuhr ist für den Privatgebrauch konzipiert.

Geräte, von denen bei unbeaufsichtigtem Betrieb Gefahren ausgehen (beispielsweise Terrassen-Heizstrahler, Bügeleisen, Heizlüfter etc.) dürfen nicht angeschlossen werden.

Zeitschaltuhren werden häufig als zusätzlicher Einbruchschutz verwendet, indem sie mehrmals in der Nacht eine Lampe ein- und ausschalten. Beachten Sie:

- Informieren Sie Ihre Nachbarn, besonders bei längerer Abwesenheit, z. B. im Urlaub. Sie vermeiden damit Ärger und auch eventuell kostenpflichtige Polizei-Einsätze.
- Die Zeitschaltuhr erhöht das persönliche Sicherheitsempfinden, stellt aber keinen tatsächlichen Einbruchschutz dar.



Gefahr für Kinder

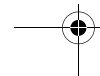
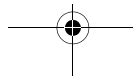
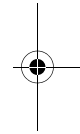
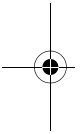
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

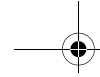
Gefahr von Verletzungen

- Betreiben Sie die Zeitschaltuhr nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in Räumen, in denen brennbare Gase oder Stäube auftreten können.

Gefahr durch Elektrizität

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Bedienen Sie die Zeitschaltuhr nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell die Zeitschaltuhr aus der Steckdose ziehen können. Gerät und angeschlossene Verbraucher sind nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei!
- Benutzen Sie die Zeitschaltuhr nicht, wenn Sie offensichtlich beschädigt ist bzw. nicht mehr richtig funktioniert.
- Ziehen Sie die Zeitschaltuhr aus der Steckdose, bevor Sie die Zeitschaltuhr oder das angeschlossene Gerät reinigen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Zeitschaltuhr vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Beachten Sie die Garantiebedingungen.

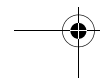
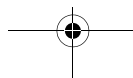
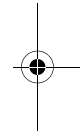
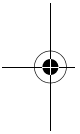


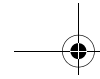


- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um die Zeitschaltuhr anzuschließen. Stecken Sie die Zeitschaltuhr immer direkt in eine Steckdose mit Schutzkontakten.
- An die Zeitschaltuhr angeschlossene Verbraucher sind nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei.

Achtung - Sachschäden

- Geräte mit einer Stromaufnahme von mehr als 16 Ampere (= 3680 Watt Ohmsche Last) oder 2 Ampere (= 460 Watt induktiv, z. B. motorbetriebene Geräte, Transformatoren) dürfen nicht angeschlossen werden.
- Schützen Sie die Zeitschaltuhr vor Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht und extremer Hitze. Verwenden Sie die Zeitschaltuhr auch nicht in Steckdosen, die sich in unmittelbarer Nähe von Feuchtquellen befinden.
- Setzen Sie keine weitere Kindersicherung in die Steckdose der Zeitschaltuhr ein. Die Verbindung zwischen Zeitschaltuhr und angeschlossenem Gerät ist dadurch beeinträchtigt. Überhitzungsgefahr!
- Stecken Sie die Zeitschaltuhr nicht mit weiteren Schaltern oder ähnlichen Geräten hintereinander.
- Betreiben Sie keine schweren Steckernetzgeräte in der Zeitschaltuhr. Die Steckkontakte der Wandsteckdose könnten dadurch mechanisch überlastet werden.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Zeitschaltuhr zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.



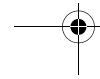
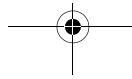
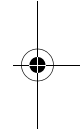
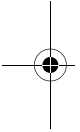


Lieferumfang

- Digitale Zeitschaltuhr
- Bedienungsanleitung mit Garantie

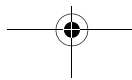
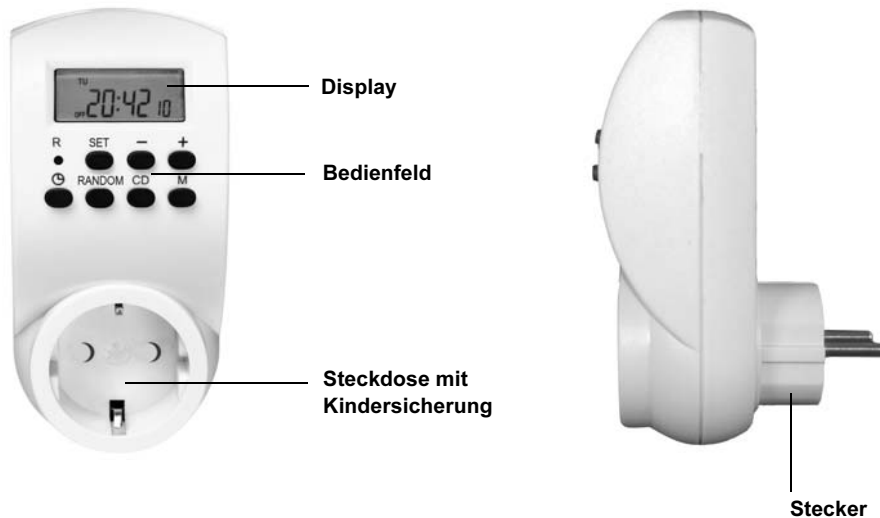
■ Funktionsumfang

- 20 An-/ Abschaltungen täglich programmierbar (bis 140 Schaltungen pro Woche)
- alle gängigen Blockschaltungen: Montag bis Sonntag
- Sommer-/ Winterzeit-Umstellung
- Countdown-Funktion
- Zufallsschaltung
- Permanente Zeitanzeige
- Kindersicherung
- eingebauter Akku als Gangreserve






■ Digitale Zeitschaltuhr in der Übersicht



Bedienfeld-Tasten



R	Gerät auf Auslieferungszustand zurücksetzen
SET	Einstell-Modus aktivieren, eingestellten Wert übernehmen
-	<ul style="list-style-type: none"> • Countdown-Funktion aufrufen • Countdown starten und anhalten • im Menü nach links navigieren • angezeigten Wert verringern
+	<ul style="list-style-type: none"> • Einstell-Modus zur Eingabe der Ein- und Ausschaltzeiten öffnen • im Menü nach rechts navigieren • angezeigten Wert erhöhen
	Gerät in den Uhrzeit-Modus schalten
RANDOM	Zufallsfunktion ein- und ausschalten
CD	Countdown-Funktion starten und anhalten
M	Zeitschaltuhr manuell- ein und ausschalten

Display-Anzeigen



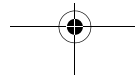
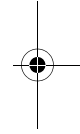
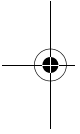
1	Wochentagskürzel
2	Spezielle Funktionen: S - Sommerzeit, CD - Countdown-Funktion, RND - Zufallsfunktion
3	Tageszeitanzeige (nur wenn 12-Stunden-Format gewählt wurde)
4	Uhrzeit in Stunden, Minuten und Sekunden
5	Betriebszustand (An, Aus, Auto-Funktion)
6	Programmplatz-Nummer



■ Inbetriebnahme

Hinweise zum Akku

- Die Zeitschaltuhr besitzt einen Akku, der während des normalen Gebrauchs ständig über die Netzsteckdose aufgeladen wird.
- Bei Auslieferung ist der Akku bereits geladen, so dass Sie direkt nach dem Auspacken der Zeitschaltuhr anfangen können, Datum und Uhrzeit einzustellen, siehe Seite 11.
- Im Falle eines Stromausfalls oder wenn Sie die Zeitschaltuhr aus der Steckdose ziehen, speichert der Akku für die Dauer von ca. 100 Stunden die vorgenommenen Einstellungen.
- Wenn die Zeitschaltuhr länger als 4 Tage nicht mehr in einer Netzsteckdose gesteckt hat, ist der Akku entladen und alle vormals gespeicherten Einstellungen (wenn vorhanden) sind gelöscht.
- Stecken Sie die Zeitschaltuhr in diesem Fall für die Dauer von 14 Stunden in eine Netzsteckdose, um den Akku aufzuladen. Danach können Sie wie gewohnt die erforderlichen Einstellungen vornehmen.



Datum und Uhrzeit stellen



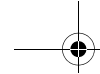
Die Dateneingabe kann vor oder nach dem Einstecken der Zeitschaltuhr in eine Netzsteckdose erfolgen. Sobald die Zeitschaltuhr eingesteckt ist, erfolgt die Stromversorgung über das Stromnetz.

1. Halten Sie **SET** gedrückt, bis das Wochentagskürzel im Display anfängt zu blinken.
2. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** den aktuellen Wochentag ein.



- Die Wochentage im Display sind in englischer Sprache. MO (Monday) = Montag, TU (Tuesday) = Dienstag, WE (Wednesday) = Mittwoch, TH (Thursday) = Donnerstag, FR (Friday) = Freitag, SA (Saturday) = Samstag, SU (Sunday) = Sonntag.
- Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als rund 10 Sekunden liegen, schaltet das Gerät in den normalen Betrieb zurück und Sie müssen den Vorgang wiederholen.

3. Drücken Sie **SET**. Die Stundenanzeige blinkt.
4. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** die korrekte Stundenzeit ein. Wenn Sie die Taste **+** oder **-** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte für Stunden und Minuten schneller.





5. Drücken Sie **SET**.
Die Minutenanzeige blinkt.
6. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** die korrekte Minutenzeit ein.
7. Drücken Sie **SET**, um den Vorgang abzuschließen.

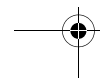
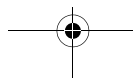
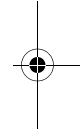
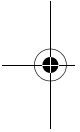
Uhrzeitformat ändern

Standardmäßig wird die Uhrzeit im 24-Stunden-Format eingegeben und angezeigt. Sie können jedoch auch das 12-Stunden-Format einstellen. Dabei werden Vormittagsstunden im Display mit AM (ante meridiem = vor dem Mittag) und Nachmittagsstunden mit PM (post meridiem = nach dem Mittag) angezeigt.



Um das Uhrzeitformat umstellen zu können, muss sich das Gerät im Uhrzeitmodus befinden (ggf. 1x kurz Taste  drücken).

- ▶ Halten Sie die Taste  ca. drei Sekunden gedrückt, um das jeweils andere Uhrzeitformat einzustellen.








Sommerzeit einstellen




Hierfür muss sich das Gerät im Uhrzeit-Modus befinden (ggf. 1x kurz Taste  drücken).

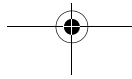
1. Halten Sie die Taste  gedrückt.
2. Drücken Sie die Taste -.
Im Display wird  angezeigt und die Uhrzeit eine Stunde vorgestellt, die Sommerzeit-Funktion ist aktiv.
3. Um wieder auf Winterzeit umzustellen, halten Sie erneut die Taste  gedrückt und drücken danach die Taste -.


■ Ein- und Ausschaltzeiten einstellen

Mit dieser Schaltuhr können Sie insgesamt 20 Programmplätze mit je einer Ein- und einer Ausschaltzeit speichern.

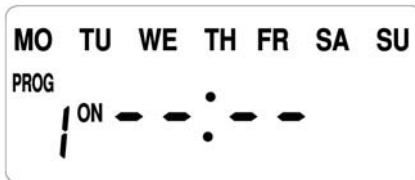
Wichtige Voraussetzungen

- Um die Zeiten richtig eingeben zu können, muss sich das Gerät im Uhrzeitmodus befinden (ggf. 1x Taste  drücken).

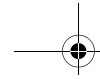


- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie ebenfalls 1x die Taste . Sie erhalten dann wieder die Uhrzeit angezeigt.
- Drücken Sie bei der Eingabe einer Zeit die Taste **M**, wird die aktuelle angezeigte Zeiteinstellung gelöscht. Das Gerät schaltet **nicht** in den Uhrzeit-Modus und Sie können direkt eine andere Zeit eingeben.
- Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als 10 Sekunden liegen, schaltet das Gerät in den normalen Betrieb zurück und Sie müssen den Vorgang wiederholen.
- Damit das Gerät die programmierten Zeiten ausführen kann, muss im Display *R U T 0* angezeigt sein. Näheres zu den im Display angezeigten Betriebsmodi, siehe Seite 21.

Ein- und Ausschaltzeiten einstellen



1. Drücken Sie die Taste **+**.
Im Display blinkt *1* und *0 N*.
2. Drücken Sie **SET**, um den Tag zu bestimmen, für den die Einschaltzeit gelten soll.
Im Display blinken die Wochentagskürzel.
3. Wählen Sie mit der Taste **+** oder **-** den oder die Tage ein, für die die Einschaltzeit gelten soll.
 - Sie können einen einzelnen Tag wählen, z. B. **MO**.

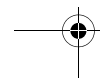
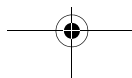
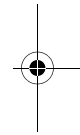
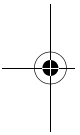


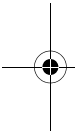
Oder Sie wählen eine der folgenden Kombinationen:

- Montag bis Freitag (**MO, TU, WE, TH, FR**)
- Samstag und Sonntag (**SA, SU**)
- Montag bis Samstag (**MO, TU, WE, TH, FR, SA**)
- verschiedene 3-Tage-Kombinationen (**MO, WE, FR** oder **TU, TH, SA** oder **MO, TU, WE** oder **TH, FR, SA**).
- Alle Tage der Woche (**MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**).

4. Drücken Sie **SET**, um die Wochentagsauswahl zu bestätigen.
Die Stundenanzeige blinkt.
5. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** die gewünschte Einschaltstunde ein.
6. Drücken Sie **SET**.
Die Minutenanzeige blinkt.
7. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** die gewünschte Einschaltminute ein.
8. Drücken Sie **SET**.
Im Display blinkt wieder **1** und **0 N**.

Die Eingabe der ersten Einschaltzeit ist damit abgeschlossen. Direkt danach stellen Sie ein, zu welchem Zeitpunkt sich später das angeschlossene Gerät ausgeschaltet werden soll. Die Vorgehensweise ist dabei die gleiche.

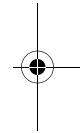
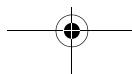




1. Drücken Sie die Taste **+**.
Im Display blinkt **1** und **OFF**.
2. Drücken Sie **SET** und stellen Sie danach über die Taste **+** oder **-** den gewünschten Tag ein.
3. Drücken Sie **SET** und stellen Sie anschließend über die Taste **+** oder **-** die gewünschte Ausschaltstunde ein.
4. Drücken Sie **SET** und stellen Sie anschließend über die Taste **+** oder **-** die gewünschte Ausschaltminute ein.
5. Drücken Sie die Taste **+**, um die nächste Einschaltzeit einzustellen (Display-Anzeige **2** und **ON**) und gehen Sie vor wie beschrieben oder drücken Sie die Taste **⌚**, wenn Sie zunächst keine weiteren Einstellungen vornehmen möchten. Im Display wird dann wieder die eingestellte Uhrzeit angezeigt.

Hinweise zum Einstellen

- Sie können Ein- und Ausschaltzeiten beliebig kombinieren, z. B. als Einschalttage MO, WE, FR und als Ausschalttage MO, TU, WE. Überlegen Sie aber, ob das für Sie tatsächlich sinnvoll ist. Wählen Sie die Zeiten möglichst so, dass Sie auch später noch nachvollziehen können, warum sich ein Gerät plötzlich ein- oder ausschaltet.
- Wenn Sie nicht nachvollziehbare Ein- und Ausschaltzeiten wünschen, z. B. während einer längeren Abwesenheit, können Sie hierfür den eingebauten Zufallsgenerator nutzen, siehe Seite 18.







- Durch wiederholtes Drücken der Taste **+** können Sie nacheinander alle Ein- und Ausschaltzeiten sehen.

Einzelne Schaltfunktion löschen

Wenn Sie ein einzelnes Programm nicht mehr benötigen, können Sie es löschen. Der Programmplatz bleibt dann leer, die restlichen Programme schalten wie gewohnt ein und aus.



Hierfür muss sich das Gerät im Uhrzeit-Modus befinden (ggf. 1x kurz Taste  drücken).

1. Drücken Sie so oft die Taste **+**, bis die entsprechende Programm-Nummer angezeigt wird, z. B. **4** und **0 N**.
2. Drücken Sie die Taste **M**.
Die Einschaltzeit wird gelöscht, im Display wird **--:--** angezeigt.
3. Drücken Sie erneut die Taste **+**.
Im Display blinkt die Ausschaltzeit des gewählten Programms.
4. Drücken Sie die Taste **M**.
Die Ausschaltzeit wird gelöscht, im Display wird **--:--** angezeigt.
5. Drücken Sie abschließend die Taste  oder warten Sie einige Sekunden, bis die Zeitschaltuhr automatisch in den Uhrzeit-Modus schaltet.



■ Weitere Funktionen

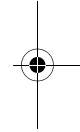
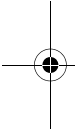
Zufallsfunktion nutzen


Die Zeitschaltuhr hat einen eingebauten Zufallsgenerator. Ein angeschlossener Verbraucher (z. B. eine Lampe) wird bei dieser Einstellung in zufälligen Intervallen bis zu 30 Minuten versetzt von der programmierten Zeit automatisch ein- bzw. ausgeschaltet.

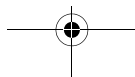
Dabei werden nur programmierte Zeiten berücksichtigt, bei denen der Verbraucher für mehr als 30 Minuten eingeschaltet wird. Die Einschaltdauer wird durch die Zufallsfunktion nicht verändert.

Beispiel:

Die Zeitschaltuhr würde sich normalerweise um 13:00 Uhr ein- und um 14:00 Uhr wieder ausschalten. Durch die Zufallsfunktion erfolgt ein zeitlicher Versatz. Dieser könnte so aussehen, dass sich die Zeitschaltuhr um 13:12 Uhr ein- und um 14:12 Uhr wieder ausschaltet.






- Um die Zufalls-Funktion aktivieren zu können, muss sich das Gerät im Uhrzeit-Modus befinden (ggf. 1x Taste  drücken).
- Wenn die Zufallsfunktion aktiviert ist, ist die Countdown-Funktion ohne Funktion.
- Wenn Sie keine Ein- und Ausschaltzeiten programmiert haben, funktioniert auch die Zufallsfunktion nicht.



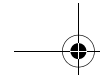
1. Drücken Sie die Taste **RANDOM**, um die Funktion zu aktivieren.
Im Display wird **(RND)** angezeigt.
2. Zum Beenden der Zufalls-Funktion drücken Sie erneut die Taste **RANDOM**.
Die Anzeige **(RND)** im Display erlischt.

Countdown-Funktion nutzen

Diese Funktion schaltet einen angeschlossenen Verbraucher nach dem Ablauf einer einstellbaren Zeit aus.

-  – Um die Zeiten richtig eingeben zu können, muss sich das Gerät im Uhrzeit-Modus befinden (ggf. 1x Taste  drücken).
- Um den Vorgang abubrechen, drücken Sie ebenfalls 1x die Taste .
- Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als 10 Sekunden liegen, schaltet das Gerät in den normalen Betrieb zurück und Sie müssen den Vorgang wiederholen.

1. Drücken Sie die Taste **-**.
Im Display wird **0 N --:--** und **(CD)** angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste **SET**.
Im Display blinkt die Stundenanzeige.
3. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** ein, wieviele Stunden der Countdown dauern soll.




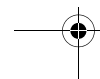
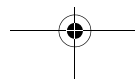
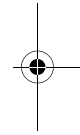
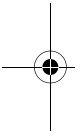
4. Drücken Sie **SET**.
5. Stellen Sie nacheinander Minuten- und Sekundendauer des Countdowns ein, wie vorstehend beschrieben.
6. Drücken Sie die Taste **CD**.

Der angeschlossene Verbraucher wird mit Strom versorgt und der Countdown beginnt herunterzuzählen.

Sobald der Countdown abgelaufen ist, wird die Stromzufuhr gestoppt und der angeschlossene Verbraucher wieder stromlos geschaltet. Im Display wird wieder die eingestellte Uhrzeit angezeigt.

Beachten Sie:

- Durch Drücken der Taste **CD** kann der Countdown kurz angehalten und wieder gestartet werden. Wenn Sie nach ca. 10 Sekunden die Taste **CD** nicht erneut drücken, schaltet die Zeitschaltuhr in den normalen Uhrzeitmodus.
- Wenn Sie während des laufenden Countdowns die Taste  drücken, erhalten Sie kurz die Uhrzeit angezeigt, danach schaltet das Gerät zurück in den Countdown-Modus.
- Nach Ablauf des Countdowns wird die eingestellte Countdownzeit automatisch gelöscht und muss beim nächsten Countdown neu eingegeben werden.



Manuelles Ein- und Ausschalten

Sie können die Zeitschaltuhr jederzeit durch Drücken der Taste **M** ein- bzw. ausschalten. Das manuelle Ein- und Ausschalten hat Vorrang vor allen anderen Geräte-Funktionen.

Beachten Sie die Display-Anzeige:

ON

Zeitschaltuhr wurde manuell eingeschaltet

- die eingegebenen Ein- und Ausschaltzeiten sind deaktiviert, die Zeitschaltuhr schaltet sich nicht automatisch aus

AUTO / ON

Zeitschaltuhr wurde automatisch eingeschaltet

- Zeitschaltuhr arbeitet gemäß der eingestellten Ein- und Ausschaltzeiten

OFF

Zeitschaltuhr wurde manuell ausgeschaltet

- die eingegebenen Ein- und Ausschaltzeiten sind deaktiviert, die Zeitschaltuhr schaltet sich nicht automatisch ein

AUTO / OFF

Zeitschaltuhr wurde automatisch ausgeschaltet

- Zeitschaltuhr arbeitet gemäß der eingestellten Ein- und Ausschaltzeiten

- Um die Zeitschaltuhr wieder in den Auto-Modus zu schalten, drücken Sie so oft die Taste **M**, bis im Display *AUTO / ON* bzw. *AUTO / OFF* angezeigt wird.

Kindersicherung

Die Zeitschaltuhr besitzt eine Kindersicherung. Die beiden Stifte eines Steckers lassen sich nur gleichzeitig in die Steckdose einstecken.

Zeitschaltuhr zurücksetzen

Bei einem Reset wird die Zeitschaltuhr auf ihren Auslieferungszustand zurückgesetzt. Alle vorgenommenen Einstellungen und Daten werden dabei gelöscht.

- ▶ Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (Kugelschreiber o.ä.) die Taste **R**. Anschließend müssen Sie wieder Uhrzeit und Datum eingeben, siehe ab Seite 10.

■ Gerät anschließen / Gebrauch



ACHTUNG

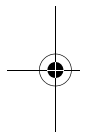
- Geräte, von denen bei unbeaufsichtigtem Betrieb Gefahren ausgehen (z. B. Terrassen-Heizstrahler, Bügeleisen, Heizlüfter etc.) dürfen nicht angeschlossen werden.
- Geräte mit einer Stromaufnahme von mehr als 16 Ampere (= 3680 Watt Ohmsche Last) oder 2 Ampere (= 460 Watt induktiv, z. B. motorbetriebene Geräte, Transformatoren) dürfen nicht angeschlossen werden.



1. Stecken Sie die Zeitschaltuhr in eine Steckdose mit Schutzkontakten, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
2. Stecken Sie den Stecker des anderen Gerätes (Aquarium-Pumpe, Lampe, Radio etc.) in die Steckdose der Zeitschaltuhr.
3. Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.

Das an die Zeitschaltuhr angeschlossene Gerät schaltet sich jetzt entsprechend der eingestellten Zeiten automatisch ein und wieder aus.

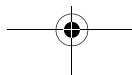
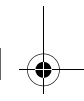
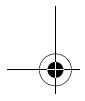
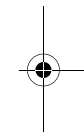
■ Reinigen



ACHTUNG

Ziehen Sie die Zeitschaltuhr aus der Steckdose, bevor Sie die Zeitschaltuhr oder das angeschlossene Gerät reinigen.

- ▶ Wischen Sie die Zeitschaltuhr bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.



■ Störung und Abhilfe

Fehler	Mögliche Ursache und Abhilfe
Angeschlossenes Gerät schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none">- Angeschlossenes Gerät korrekt eingesteckt und eingeschaltet?- Zeitschaltuhr und Gerätestecker sind beide jeweils vollständig eingesteckt?- Uhrzeit und Datum bei der Zeitschaltuhr korrekt eingestellt?- Haben Sie die Zeitschaltuhr zuletzt manuell ein- oder ausgeschaltet? Prüfen Sie, ob im Display <i>R U T 0</i> angezeigt wird (ggf. Taste M drücken).
Angeschlossenes Gerät schaltet sich zur falschen Uhrzeit ein.	<ul style="list-style-type: none">- Eingestellte Uhrzeit korrekt?- Zufallsfunktion aktiviert?
Angeschlossenes Gerät schaltet sich nicht wieder aus.	<ul style="list-style-type: none">- Ausschaltzeit korrekt eingestellt?- Haben Sie den Modus nachträglich umgestellt? Prüfen Sie, ob im Display <i>R U T 0</i> angezeigt wird (ggf. Taste M drücken).

Display ist „eingefroren“, die Zeitschaltuhr reagiert nicht auf Tastendrucke.

- Setzen Sie die Zeitschaltuhr zurück, siehe Seite 22.

■ Technische Daten

Bezeichnung:	GT-ZSd-02 Digitale Zeitschaltuhr für den Innenbereich
Stromversorgung:	230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	1
Schaltlast:	16 A (Ohmsche Last) / 2 A (induktive Last)
Akku:	NiMH 1,2 V
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C
Netzunterbrechung:	Mikrounterbrechung
Maximale Schaltleistung:	3680 Watt

■ Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

■ Entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät. Fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

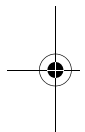
Cd
Hg
Pb

Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber, Pb für Blei).

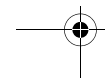
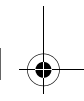
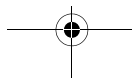
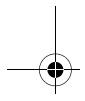
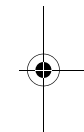
Akku ausbauen

Bevor Sie die Zeitschaltuhr entsorgen, muss der Akku ausgebaut werden. Lassen Sie die Zeitschaltuhr vor dem Ausbau einige Tage liegen, damit sich der Akku vor dem Ausbau entlädt.

Der Akku darf ausschließlich zum Zwecke der Entsorgung ausgebaut werden. Nach dem Ausbau kann und darf die Zeitschaltuhr nicht mehr verwendet werden.



1. Drehen Sie mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher die beiden Schrauben auf der Geräterückseite vollständig heraus.
2. Drücken Sie die Raste im oberen Bereich mit einem Schraubendreher herunter und nehmen Sie das Geräte-Oberteil ab.
3. Entfernen Sie den Akku (siehe Pfeil). Hierfür ist ggf. ein wenig Kraft erforderlich.
4. Entsorgen Sie Gehäuseteile und Akku umweltgerecht.



■ Garantiekarte

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

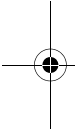
Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen

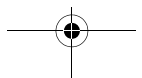
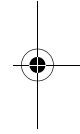


und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.



Service-Adresse:	Globaltronics Service Center
Hotline:	00800 45622000
Hersteller- /Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co KG Domstraße 19, D-20095 Hamburg
E-Mail:	GT-Support-AT@telemarcom.de
Produktbezeichnung:	Digitale Zeitschaltuhr für Innen
Produkt- /Hersteller-Kennzeichnungsnummer:	GT-ZSd-02
Artikelnummer:	21597
Aktionszeitraum:	11/2010
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

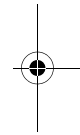
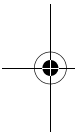




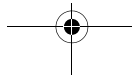
Fehlerbeschreibung:	_____

Name des Käufers:	_____
PLZ/Ort:	Straße:

Tel.Nr. / E-Mail:	_____
	Unterschrift:



E43245





Ψηφιακός χρονοδιακόπτης

- Χειρισμός
- Εγγύηση

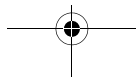
GR

11/2010
GT-ZSd-02



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ασφάλεια	3
Εύρος λειτουργιών	6
Γενικές λειτουργίες του ψηφιακού χρονοδιακόπτη	7
Έναρξη λειτουργίας	10
Ρύθμιση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης	13
Λοιπές λειτουργίες	18
- Χρήση τυχαίας ενεργοποίησης	18
- Χρήση λειτουργίας αντίστροφης μέτρησης	19
- Χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	21
- Ασφάλεια για παιδιά	22
- Επαναφορά του χρονοδιακόπτη στις αρχικές ρυθμίσεις	23
Σύνδεση συσκευής / Χρήση	23
Καθαρισμός	24
Πρόβλημα και αντιμετώπιση	25
Τεχνικά χαρακτηριστικά	27
Δήλωση συμμόρφωσης	27
Απόρριψη	28
Καρτα Εγγυησης	31



■ Ασφάλεια



Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο σε περίπτωση που θελήσετε να το συμβουλευτείτε αργότερα. Αν δώσετε τη συσκευή σε τρίτους, πρέπει αυτή να συνοδεύεται από το εγχειρίδιο χρήσης.

Σκοπός χρήσης

Ο χρονοδιακόπτης προορίζεται για την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ηλεκτρικών συσκευών και ενδείκνυται αποκλειστικά για εσωτερικούς χώρους. Έχει σχεδιαστεί για ιδιωτική χρήση.

Δεν πρέπει να συνδέονται συσκευές, των οποίων η λειτουργία εμπεριέχει κινδύνους όταν γίνεται χωρίς επιτήρηση (για παράδειγμα, εξωτερικές θερμάστρες, σίδερα σιδερώματος κλπ.).

Οι χρονοδιακόπτες χρησιμοποιούνται συχνά ως πρόσθετη προστασία από διάρρηξη, αφού μπορείτε να ανάβετε και να σβήνετε πολλές φορές το βράδι μια λάμπα. Προσέξτε:

- Ενημερώστε τους γείτονές σας, ιδιαίτερα σε περίπτωση μακρόχρονης απουσίας σας, π.χ. όταν είστε διακοπές. Με αυτό τον τρόπο, αποφεύγετε τυχόν προβλήματα ή παρέμβαση της αστυνομίας.
- Ο χρονοδιακόπτης αυξάνει το αίσθημα ασφάλειας, δεν αποτελεί όμως πραγματική



Κίνδυνος για παιδιά

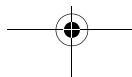
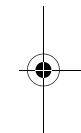
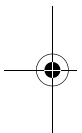
- Απομακρύνετε τα παιδιά από το υλικό της συσκευασίας. Σε περίπτωση κατάποσης υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Μη χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη σε εύφλεκτο περιβάλλον, π.χ. σε χώρο όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα αέρια.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Συνδέστε τη συσκευή σε μια κατάλληλα εγκατεστημένη πρίζα με προστατευτικές ασφάλειες, η τάση των οποίων είναι σύμφωνη με τις "Τεχνικές προδιαγραφές".
- Μη χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη με βρεγμένα χέρια.
- Φροντίστε να έχετε άμεση πρόσβαση στην πρίζα σε περίπτωση που χρειαστεί να αποσυνδέσετε γρήγορα το χρονοδιακόπτη. Η συσκευή και οι συνδεδεμένοι δέκτες είναι άνευ τάσεως μόνο όταν βρίσκονται εκτός πρίζας!
- Μη χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη σε περίπτωση που έχει υποστεί εμφανή βλάβη και δε λειτουργεί πλέον σωστά.
- Για να καθαρίσετε το χρονοδιακόπτη ή τη συνδεδεμένη συσκευή, βγάλτε τον από την πρίζα.
- Μην κάνετε εσείς οι ίδιοι τροποποιήσεις στο χρονοδιακόπτη. Αναθέστε σε ειδικευμένο συνεργείο την επιδιόρθωση της συσκευής. Τηρείτε τους όρους εγγύησης.





- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επιμήκυνσης για τη σύνδεση του χρονοδιακόπτη στην πρίζα. Συνδέετε πάντα το χρονοδιακόπτη απευθείας σε μια πρίζα με προστατευτικές επαφές.
- Οι συνδεδεμένοι στη συσκευή δέκτες είναι άνευ τάσεως μόνο όταν βρίσκονται εκτός πρίζας.

Προσοχή - Υλικές ζημιές

- Δεν επιτρέπεται η σύνδεση των συσκευών με λήψη ρεύματος μεγαλύτερη από 16 Ampere (= 3680 Watt Ohmsche φορτίο) ή 2 Ampere (= 460 Watt επαγωγικό, π.χ. συσκευές με κινητήρα, μετασχηματιστές).
- Προστατεύετε το χρονοδιακόπτη από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και υπερβολική ζέση. Μη χρησιμοποιείτε επίσης το χρονοδιακόπτη σε πρίζες που βρίσκονται κοντά σε πηγές υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε στην πρίζα του χρονοδιακόπτη επιπλέον ασφάλεια για παιδιά. Μπορεί να υποστεί βλάβη η σύνδεση ανάμεσα στο χρονοδιακόπτη και τη συνδεδεμένη συσκευή. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Μην τοποθετείτε το χρονοδιακόπτη με πρόσθετους διακόπτες ή παρεμφερείς συσκευές τη μια πίσω από την άλλη.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές σύνδεσης δικτύου. Υπάρχει κίνδυνος μηχανικής επιβάρυνσης των επαφών της επιτοίχιας πρίζας.



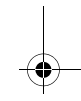
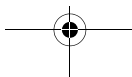
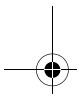
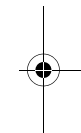
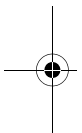
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα για τον καθαρισμό του χρονοδιακόπτη. Μπορεί να γρατζουνιστεί η επιφάνειά του.

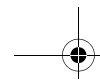
Παράδοση

- Ψηφιακός χρονοδιακόπτης
- Οδηγίες χρήσης με εγγύηση

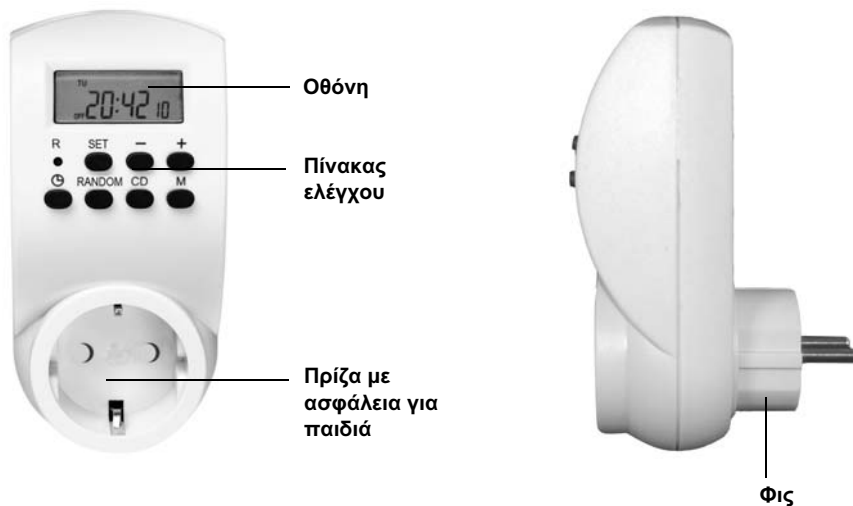
■ Εύρος λειτουργιών

- Μπορούν να προγραμματιστούν 20 ενεργοποιήσεις / απενεργοποιήσεις ημερησίως (έως 140 την εβδομάδα)
- όλες οι πιθανές εφαρμογές: Δευτέρα έως Κυριακή
- Αλλαγή ρυθμίσεων για καλοκαίρι και χειμώνα
- Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης
- Τυχαία ενεργοποίηση
- Μόνιμη ένδειξη ώρας
- Ασφάλεια για παιδιά
- Ενσωματωμένος συσσωρευτής ως απόθεμα






■ Γενικές λειτουργίες του ψηφιακού χρονοδιακόπτη



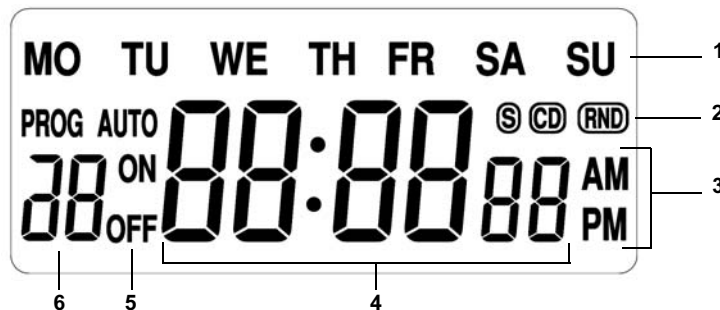
Πλήκτρα πίνακα ελέγχου



R	Επαναφορά της συσκευής στην αρχική της κατάσταση
SET	Ενεργοποίηση της κατάστασης ρύθμισης, εφαρμογή των ρυθμισμένων τιμών
-	<ul style="list-style-type: none"> • Κλήση της λειτουργίας αντίστροφης μέτρησης • Εκκίνηση και σταμάτημα της αντίστροφης μέτρησης • Πλοήγηση στο μενού προς τα αριστερά • Μείωση της τιμής που ενδείκνυται
+	<ul style="list-style-type: none"> • Έναρξη κατάστασης ρύθμισης για εισαγωγή των χρόνων ενεργοποίησης και απενεργοποίησης • Πλοήγηση στο μενού προς τα δεξιά • Αύξηση της τιμής που ενδείκνυται
	Ενεργοποίηση της συσκευής σε κατάσταση ένδειξης της ώρας
RANDOM	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας τυχαίας ενεργοποίησης

CD	Εκκίνηση και σταμάτημα της λειτουργίας αντίστροφης μέτρησης
M	Χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη

Ενδείξεις οθόνης



1	Συντομογραφία ημερών της εβδομάδας
2	Ειδικές λειτουργίες: S - θερινή ώρα, CD - λειτουργία αντίστροφης μέτρησης, RANDOM - λειτουργία τυχαίας ενεργοποίησης



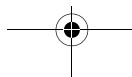
3	Ωρα της ημέρας (υπάρχει επιλογή μόνο 12ωρης μορφής)
4	Ένδειξη σε ώρα, λεπτά και δευτερόλεπτα
5	Κατάσταση λειτουργίας (An, Aus, Auto-Funktion)
6	Αριθμός θέσης προγράμματος



■ Έναρξη λειτουργίας

Οδηγίες για τον συσσωρευτή

- Ο χρονοδιακόπτης διαθέτει έναν συσσωρευτή, ο οποίος, σε κανονικές συνθήκες, φορτίζεται στον ρευματοδότη.
- Κατά την παράδοση, ο συσσωρευτής είναι ήδη φορτισμένος, ώστε να μπορεί να ξεκινήσει η λειτουργία του χρονοδιακόπτη αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, να ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα, βλέπε σελίδα 11.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή αν βγει ο χρονοδιακόπτης από την πρίζα, ο συσσωρευτής μπορεί να συνεχίσει τη λειτουργία για περίπου 100 σύμφωνα με τις προγραμματισμένες ρυθμίσεις.
- Αν ο χρονοδιακόπτης δεν συνδεθεί με ρευματοδότη για περισσότερες από 4 ημέρες, ο συσσωρευτής αποφορτίζεται και χάνονται όλες οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις (αν υπάρχουν).





- Στην περίπτωση αυτή, τοποθετήστε το χρονοδιακόπτη για 14 ώρες σε μια πρίζα, ώστε να φορτιστεί ο συσσωρευτής. Κατόπιν, μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

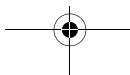


Η εισαγωγή των δεδομένων μπορεί να προηγηθεί ή ακολουθήσει τη σύνδεση του χρονοδιακόπτη στην πρίζα. Μόλις συνδεθεί ο χρονοδιακόπτης, ακολουθεί η παροχή ρεύματος μέσω του δικτύου.

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET**, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη η συντομογραφία της ημέρας.
2. Ρυθμίστε με το πλήκτρο + ή - την ακριβή ημέρα της εβδομάδας.



- Στην οθόνη η ημέρα εμφανίζεται στα αγγλικά. MO (Monday) = Δευτέρα, TU (Tuesday) = Τρίτη, WE (Wednesday) = Τετάρτη, TH (Thursday) = Πέμπτη, FR (Friday) = Παρασκευή, SA (Saturday) = Σάββατο, SU (Sunday) = Κυριακή.
- Αν ανάμεσα από δύο πατήματα των πλήκτρων μεσολαβήσουν περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα, η συσκευή επανέρχεται στην αρχική λειτουργία και πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία.







3. Πατήστε **SET**. Αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.
4. Με το πλήκτρο **+** ή **-** ρυθμίστε τη σωστή ώρα. Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο **+** ή **-**, εμφανίζονται γρηγορότερα οι τιμές για τις ώρες και τα λεπτά.
5. Πατήστε **SET**.
6. Με το πλήκτρο **+** ή **-** ρυθμίστε το σωστό λεπτό.
7. Πατήστε **SET** για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία.

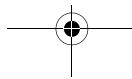
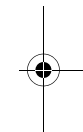
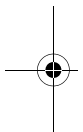
Αλλαγή μορφής ώρας

Κανονικά η ώρα έχει τη μορφή 24ώρου. Μπορείτε ωστόσο να ρυθμίσετε τη μορφή 12ώρου. Στην περίπτωση αυτή οι ώρες προ μεσημβρίας θα εμφανίζονται στην οθόνη με την ένδειξη AM (ante meridiem) ενώ οι ώρες μετά μεσημβρίας με την ένδειξη PM (post meridiem).



Για να αλλάξετε τη μορφή της ώρας, πρέπει η συσκευή να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο .


- ▶ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για περίπου τρία δευτερόλεπτα, για να ρυθμίσετε άλλη μορφή ώρας.








Ρύθμιση θερινής ώρας





Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο )

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο .
2. Πατήστε το πλήκτρο -. Στην οθόνη εμφανίζεται  και ενεργοποιείται η θερινή ώρα.
3. Για να ξαναγυρίσετε στη χειμερινή ώρα, κρατήστε πάλι πατημένο το πλήκτρο  και πατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο -.

■ Ρύθμιση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης

Με αυτόν τον χρονοδιακόπτη μπορείτε να αποθηκεύσετε συνολικά 20 θέσεις προγραμματισμού.

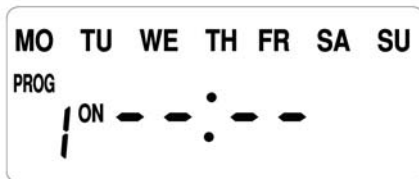
Σημαντικές προϋποθέσεις

- Για να εισαγάγετε σωστά την ώρα, πρέπει η συσκευή να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο )
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε πάλι μια φορά το πλήκτρο . Έτσι, διατηρείται η ώρα που εμφανίζεται.

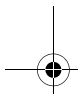
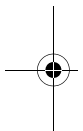


- Κατά την εισαγωγή της ώρας, πατήστε το πλήκτρο **M** για να διαγραφεί η ρύθμιση της ώρας που εμφανίζεται. Η συσκευή **δεν** ενεργοποιείται σε κατάσταση λειτουργίας ώρας και μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας μια άλλη ώρα.
- Αν ανάμεσα από δύο πατήματα των πλήκτρων μεσολαβήσουν περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα, η συσκευή επανέρχεται στην αρχική λειτουργία και πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία.
- Για να εκτελέσει η συσκευή τις προγραμματισμένες ώρες, πρέπει να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **R U T U**. Στην οθόνη εμφανίζεται ο τρόπος λειτουργίας, βλέπε σελίδα 21.

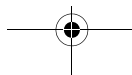
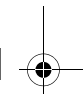
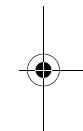
Ρύθμιση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης

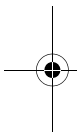


1. Πατήστε το πλήκτρο **+**.
Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη **1** και **U N**.
2. Πατήστε **SET** για να ορίσετε την ημέρα, για την οποία θα ισχύει ο χρόνος ενεργοποίησης.
Στην οθόνη αναβοσβήνουν οι συντομογραφίες για τις ημέρες της εβδομάδας.



3. Με το πλήκτρο **+** ή **-** επιλέξτε την ημέρα ή τις ημέρες, για τις οποίες θα ισχύει ο χρόνος ενεργοποίησης.
 - Μπορείτε να επιλέξετε μια μόνο ημέρα, π.χ. **MO**.Ή μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους παρακάτω συνδυασμούς:
 - Δευτέρα έως Παρασκευή (**MO, TU, WE, TH, FR**)
 - Σάββατο και Κυριακή (**SA, SU**)
 - Δευτέρα έως Σάββατο (**MO, TU, WE, TH, FR, SA**)
 - διαφορετικούς συνδυασμούς τριών ημερών (**MO, WE, FR** oder **TU, TH, SA** oder **MO, TU, WE** oder **TH, FR, SA**).
 - Όλες τις ημέρες της εβδομάδας (**MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**).
4. Πατήστε **SET** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή των ημερών.
Αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.
5. Με το πλήκτρο **+** ή **-**, ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης.
6. Πατήστε **SET**.
7. Με το πλήκτρο **+** ή **-**, ρυθμίστε το επιθυμητό λεπτό ενεργοποίησης.
8. Πατήστε **SET**.
Στην οθόνη αναβοσβήνει πάλι η ένδειξη **1** και **0 N**.



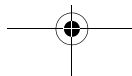


Έχει επιτευχθεί η εισαγωγή του πρώτου χρόνου ενεργοποίησης. Αμέσως μετά από αυτό, ρυθμίστε σε ποιο χρονικό σημείο πρέπει να απενεργοποιηθεί η συνδεδεμένη συσκευή. Η προσέγγιση είναι η ίδια.

1. Πατήστε το πλήκτρο **+**.
Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη **1** και **0 F F**.
2. Πατήστε **SET** και ρυθμίστε την επιθυμητή ημέρα με το πλήκτρο **+** ή **-**.
3. Πατήστε **SET** και ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης με το πλήκτρο **+** ή **-**.
4. Πατήστε **SET** και ρυθμίστε το επιθυμητό λεπτό απενεργοποίησης με το πλήκτρο **+** ή **-**.
5. Πατήστε το πλήκτρο **+**, για να ρυθμίσετε την επόμενη ώρα ενεργοποίησης (ένδειξη οθόνης **2** και **0 N**) και ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται ή πατήστε το πλήκτρο **⊖**, αν δε θέλετε να προχωρήσετε σε περαιτέρω ρυθμίσεις. Στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα που έχετε ρυθμίσει.

Οδηγίες ρύθμισης

- Μπορείτε να συνδυάσετε τυχαία τους χρόνους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, π.χ. ως ημέρες ενεργοποίησης MO, WE, FR και ως ημέρες απενεργοποίησης MO, TU, WE. Σκεφτείτε όμως αν πραγματικά σας βολεύουν. Επιλέξτε τους χρόνους με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορείτε αργότερα να αντιληφθείτε γιατί μια συσκευή ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ξαφνικά.

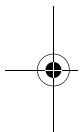




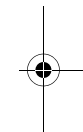
- Αν δεν επιθυμείτε τακτά χρονικά διαστήματα ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, π.χ. κατά τη διάρκεια μακράς απουσίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ενσωματωμένη γεννήτρια τυχαίας ενεργοποίησης, βλέπε σελίδα 18.
- Πατώντας συνεχόμενα το πλήκτρο **+** μπορείτε να δείτε όλους τους χρόνους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης τον ένα μετά τον άλλο.

Διαγραφή μεμονωμένης λειτουργίας ενεργοποίησης

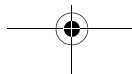
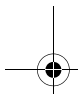
Αν δε χρειάζεστε πλέον ένα μεμονωμένο πρόγραμμα, μπορείτε να το διαγράψετε. Η θέση του προγράμματος παραμένει έτσι κενή, ενώ τα υπόλοιπα προγράμματα ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται κανονικά.




Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο **G**).



1. Πατήστε το πλήκτρο **+** μέχρι να εμφανιστεί ο αντίστοιχος αριθμός προγράμματος, π.χ. **4** και **0 N**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **M**.
Διαγράφεται ο χρόνος ενεργοποίησης και εμφανίζεται στην οθόνη **--:--**.
3. Πατήστε πάλι το πλήκτρο **+**.
Στην οθόνη αναβοσβήνει ο χρόνος απενεργοποίησης του επιλεγμένου προγράμματος.





4. Πατήστε το πλήκτρο **M**.
Διαγράφεται ο χρόνος απενεργοποίησης και εμφανίζεται στην οθόνη ---:--.
5. Πατήστε τέλος το πλήκτρο  ή περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να μεταβεί αυτόματα ο χρονοδιακόπτης στην κατάσταση λειτουργίας ώρας.



■ Λοιπές λειτουργίες

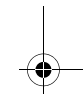
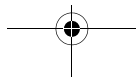
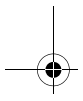
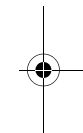
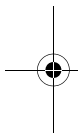
Χρήση τυχαίας ενεργοποίησης

Ο χρονοδιακόπτης διαθέτει ενσωματωμένη γεννήτρια τυχαίων ενεργοποιήσεων. Με αυτή τη ρύθμιση, μια συνδεδεμένη συσκευή (π.χ. μια λάμπα) ενεργοποιείται και απενεργοποιείται σε τυχαία διαστήματα έως και 30 λεπτά πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο.


Έτσι λαμβάνονται υπόψη μόνο οι προγραμματισμένοι χρόνοι, κατά τους οποίους η συνδεδεμένη συσκευή ενεργοποιείται για περισσότερο από 30 λεπτά. Η διάρκεια ενεργοποίησης δεν αλλάζει λόγω της λειτουργίας τυχαίας ενεργοποίησης.

Παράδειγμα:

Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιείται κανονικά στις 13:00 και απενεργοποιείται στις 14:00. Μέσω της λειτουργίας τυχαίας ενεργοποίησης, πραγματοποιείται μια χρονική μετατόπιση. Έτσι μπορεί να φαίνεται ότι ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιείται στις 13:12 και απενεργοποιείται 14:12.







- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τυχαίας εφαρμογής, πρέπει η συσκευή να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο )
- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία τυχαίας ενεργοποίησης, η αντίστροφη μέτρηση είναι εκτός λειτουργίας.
- Αν δεν έχετε προγραμματίσει χρόνο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, δε λειτουργεί η τυχαία ενεργοποίηση.

1. Πατήστε το πλήκτρο **RANDOM**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **(RND)**.
2. Για να τερματιστεί η λειτουργία τυχαίας εφαρμογής πατήστε πάλι το πλήκτρο **RANDOM**. Η ένδειξη **(RND)** στην οθόνη διαγράφεται.

Χρήση λειτουργίας αντίστροφης μέτρησης

Με τη λειτουργία αυτή, μια συνδεδεμένη συσκευή απενεργοποιείται αφού παρέλθει ένας ορισμένος χρόνος.



- Για να εισαγάγετε σωστά την ώρα, πρέπει η συσκευή να βρίσκεται σε κατάσταση αλλαγής της ώρας (πατήστε μια φορά το πλήκτρο )
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε πάλι μια φορά το πλήκτρο .



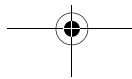
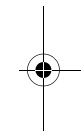
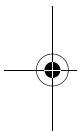
– Αν ανάμεσα από δύο πατήματα των πλήκτρων μεσολαβήσουν περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα, η συσκευή επανέρχεται στην αρχική λειτουργία και πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία.

1. Πατήστε το πλήκτρο **-**.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη $0 \text{ h } -- : --$ και **CD**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **SET**.
Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.
3. Με το πλήκτρο **+** ή **-** ρυθμίστε πόσες ώρες θα διαρκέσει η αντίστροφη μέτρηση.
4. Πατήστε **SET**.
5. Ρυθμίστε τα λεπτά και τα δευτερόλεπτα της αντίστροφης μέτρησης, όπως περιγράφεται παραπάνω.
6. Πατήστε το πλήκτρο **CD**.


Στη συνδεδεμένη συσκευή παρέχεται ρεύμα και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση.

Αφού αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση, διακόπτεται η παροχή ρεύματος και η συνδεδεμένη συσκευή βρίσκεται πάλι χωρίς ρεύμα. Στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα που έχετε ρυθμίσει.

Προσέξτε:





- Πατώντας το πλήκτρο **CD** μπορεί να διακοπεί και να ξεκινήσει πάλι η αντίστροφη μέτρηση. Αν δεν πατήσετε πάλι μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **CD**, ο χρονοδιακόπτης επιστρέφει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας.
- Αν, κατά την αντίστροφη μέτρηση, πατήσετε το πλήκτρο , εμφανίζεται για λίγο η ώρα και κατόπιν επιστρέφει η συσκευή στη λειτουργία αντίστροφης μέτρησης.
- Αφού παρέλθει ο χρόνος της αντίστροφης μέτρησης, διαγράφεται αυτόματα ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης και πρέπει να εισαχθεί εκ νέου την επόμενη φορά.



Χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

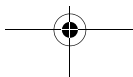
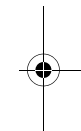
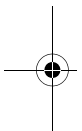
Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη πατώντας το πλήκτρο **M**. Η χειροκίνητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση έχει προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων λειτουργιών της συσκευής.

Προσέξτε τις ενδείξεις της οθόνης:

 **M**

Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιήθηκε χειροκίνητα

- είναι απενεργοποιημένοι οι χρόνοι ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης δεν απενεργοποιείται αυτόματα





AUTO / ON

Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιήθηκε αυτόματα

- Ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί σύμφωνα με τους ρυθμισμένους χρόνους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης

OFF

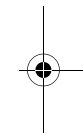
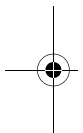
Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιήθηκε χειροκίνητα

- είναι απενεργοποιημένοι οι χρόνοι ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης δεν ενεργοποιείται αυτόματα

AUTO / OFF

Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιήθηκε χειροκίνητα

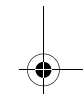
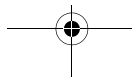
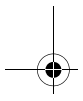
- Ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί σύμφωνα με τους ρυθμισμένους χρόνους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης



- Για να επιστρέψει ο χρονοδιακόπτης στην αυτόματη κατάσταση λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **M** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη *AUTO / ON* ή *AUTO / OFF*.

Ασφάλεια για παιδιά

Η συσκευή διαθέτει ασφάλεια για παιδιά. Και οι δύο ράβδοι του φινι μπαινουν μόνο ταυτόχρονα στην πρίζα.





Επαναφορά του χρονοδιακόπτη στις αρχικές ρυθμίσεις

Με την επαναφορά, ο χρονοδιακόπτης επανέρχεται στις αρχικές ρυθμίσεις του. Διαγράφονται όλες οι ρυθμίσεις που πραγματοποιήθηκαν και τα δεδομένα που εισήχθησαν.

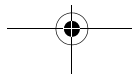
- ▶ Πατήστε με ένα αιχμηρό αντικείμενο (π.χ. στυλό) το πλήκτρο **R**. Τέλος, πρέπει να εισαγάγετε πάλι την ώρα και ημερομηνία, βλέπε σελίδα 10.

■ Σύνδεση συσκευής / Χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Δεν πρέπει να συνδέονται συσκευές, των οποίων η λειτουργία εμπεριέχει κινδύνους όταν γίνεται χωρίς επιτήρηση (για παράδειγμα, εξωτερικές θερμάστρες, σίδερα σιδερώματος κλπ.).
- Δεν επιτρέπεται η σύνδεση των συσκευών με λήψη ρεύματος μεγαλύτερη από 16 Ampere (= 3680 Watt Ohmsche φορτίο) ή 2 Ampere (= 460 Watt επαγωγικό, π.χ. συσκευές με κινητήρα, μετασχηματιστές).

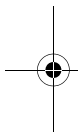




1. Συνδέετε το χρονοδιακόπτη σε πρίζα με προστατευτικές ασφάλειες, η τάση της οποίας ανταποκρίνεται στα "Τεχνικά χαρακτηριστικά".
2. Τοποθετήστε το φως της άλλης συσκευής (αντλία, λάμπα, ραδιόφωνο κλπ.) στην πρίζα του χρονοδιακόπτη.
3. Ενεργοποιήστε τη συνδεόμενη συσκευή.

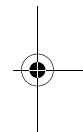
Η συσκευή αυτή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα σύμφωνα με την ώρα που έχει ρυθμιστεί.

■ Καθαρισμός

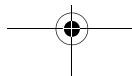


ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να καθαρίσετε το χρονοδιακόπτη ή τη συνδεδεμένη συσκευή, βγάλτε τον από την πρίζα.

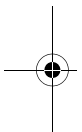


Αν χρειαστεί, καθαρίστε το χρονοδιακόπτη με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί

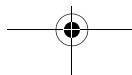
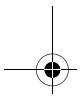




■ Πρόβλημα και αντιμετώπιση



Σφάλμα	Πιθανές αιτίες και αντιμετώπιση
Η συνδεδεμένη συσκευή δεν ενεργοποιείται.	<ul style="list-style-type: none">- Είναι η συσκευή σωστά συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη;- Έχουν συνδεθεί σωστά ο χρονοδιακόπτης και το φις της συσκευής;- Έχουν ρυθμιστεί σωστά η ώρα και η ημερομηνία στο χρονοδιακόπτη;- Έχετε ενεργοποιήσει ή απενεργοποιήσει χειροκίνητα το χρονοδιακόπτη πρόσφατα; Ελέγξτε εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη R U T D (αν χρειαστεί, πατήστε το πλήκτρο M).
Η συνδεδεμένη συσκευή ενεργοποιείται σε λάθος ώρα.	<ul style="list-style-type: none">- Έχει ρυθμιστεί σωστά η ώρα;- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία τυχαίας ενεργοποίησης;



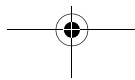
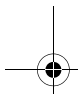
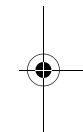
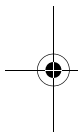


Η συνδεδεμένη συσκευή δεν απενεργοποιείται.

- Έχει ρυθμιστεί σωστά ο χρόνος απενεργοποίησης;
- Έχετε αλλάξει εκ των υστέρων την κατάσταση λειτουργίας; Ελέγξτε εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **R U T D** (αν χρειαστεί, πατήστε το πλήκτρο **M**).

Η οθόνη έχει "παγώσει", ο χρονοδιακόπτης δεν αντιδρά στο πάτημα των πλήκτρων.

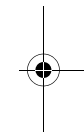
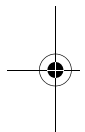
- Ανατρέξτε στη σελίδα 23.





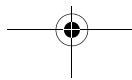
■ Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία:	GT-ZSd-02 Ψηφιακός χρονοδιακόπτης για εσωτερικό
Παροχή ρεύματος:	230 V~ 50 Hz
Επίπεδο προστασίας:	1
Φορτίο:	16 A (Ohmsche φορτίο) / 2 A (επαγωγικό φορτίο)
Συσσωρευτής:	NiMH 1,2 V
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	-10 °C έως +40 °C
Διακοπή δικτύου:	Μικρο-διακοπή
Απόδοση μέγ:	3680 Watt



■ Δήλωση συμμόρφωσης

Εγγυάται η συμμόρφωση του προϊόντος με τα νομικώς προκαθορισμένα πρότυπα. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.gt-support.de.



■ Απόρριψη



Απομακρύνετε τη συσκευασία καταλλήλως. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί άλλο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες για τα απαραίτητα μέτρα απόρριψης.



Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής έχει από το νόμο την υποχρέωση, να παραδίδει όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής του δήμου του ή του προαστίου του ή στους εμπόρους. Όλες οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές ανακυκλώνονται.

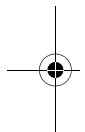
Cd
Hg
Pb

Όσοι περιέχουν βλαβερές ουσίες, φέρουν την αντίστοιχη ένδειξη (Cd για κάδμιο, Hg για υδράργυρο, Pb για μόλυβδο).

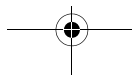
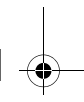
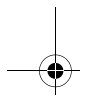
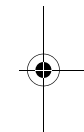
Αποσυναρμολόγηση συσσωρευτών

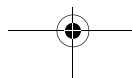
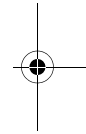
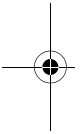
Πριν από την απόρριψη του χρονοδιακόπτη, πρέπει να γίνει αποσυναρμολόγηση του συσσωρευτή. Πριν από την αποσυναρμολόγηση, ο συσσωρευτής πρέπει να έχει αποφορτιστεί.

Ο συσσωρευτής αποσυναρμολογείται μόνο για λόγους απόρριψης. Μετά την αποσυναρμολόγηση ο χρονοδιακόπτης δεν μπορεί και δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί.



1. Βγάλτε τελείως με ένα σταυροκατσάβιδο και τις δύο βίδες στο πίσω μέρος της συσκευής.
2. Πατήστε την οπή στο επάνω τμήμα με ένα κατσαβίδι προς τα κάτω και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τον συσσωρευτή (βλέπε βέλος). Ίσως χρειαστεί να ασκήσετε λίγη δύναμη.
4. Απορρίψτε καταλλήλως τα τμήματα του περιβλήματος και τον συσσωρευτή.







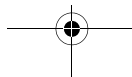
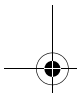
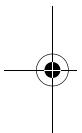
■ Καρτα Εγγύησης

Η εγγύηση ισχύει για 3 χρόνια από την ημέρα της αγοράς ή την ημέρα της παράδοσης του προϊόντος και μόνο εφόσον η συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς και την κάρτα εγγύησης!

Ο κατασκευαστής εγγυάται τη δωρεάν αποκατάσταση προβλημάτων που οφείλονται σε λάθη υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα. Η αποκατάσταση συνίσταται σε επισκευή, αλλαγή ή επιστροφή χρημάτων κατ' επιλογή του κατασκευαστή. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε απρόβλεπτα γεγονότα (π. χ. κεραυνό, νερό, φωτιά κ.τ.λ.), ακατάλληλη χρήση ή μεταφορά, μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και συντήρησης ή σε ακατάλληλη τροποποίηση ή επέμβαση στο προϊόν.

Κάτω από συνθήκες φυσιολογικής συνήθους χρήσης του προϊόντος παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για εξαρτήματα και λοιπά ανταλλακτικά (π.χ. για λαμπτήρες, φορτιστές, λάστιχα κτλ.). Φθορές που προκαλούνται από την καθημερινή χρήση ιδίως από υπαιτιότητα του καταναλωτή (γρατζουνιές, βαθουλώματα κτλ.) δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν είναι περιοριστική ως προς τη νόμιμη υποχρέωση παροχής εγγύησης από τον πωλητή του προϊόντος. Η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να παραταθεί μόνο σε περίπτωση που αυτό προβλέπεται από τη νομοθεσία. Στις χώρες στις οποίες προβλέπεται εκ του νόμου (υποχρεωτική) εγγύηση και/ή διάθεση ανταλλακτικών και/ή κανονισμός αποκατάστασης βλαβών, ισχύουν οι ελάχιστες προϋποθέσεις που προβλέπονται από τον νόμο.

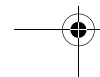
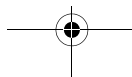




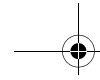
Σε περίπτωση επισκευής του προϊόντος το Σημείο Τεχνικής Υποστήριξης και ο πωλητής δεν φέρουν καμιά ευθύνη για τα τυχόν αποθηκευμένα αρχεία ή ρυθμίσεις στη συσκευή του πελάτη.

Μετά την λήξη της ισχύος της εγγύησης, μπορείτε, αν θέλετε, να αποστείλετε τη συσκευή για επισκευή στα σημεία τεχνικής υποστήριξης με επιβάρυνση. Σε περίπτωση που προκύψουν έξοδα επισκευής, θα προηγηθεί ενημέρωση από το Σημείο Τεχνικής Υποστήριξης.

Η εγγύηση αυτή δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή, τα οποία προκύπτουν από τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 1999/44/ΕΚ και 2005/29/ΕΚ, το Καταναλωτικό Δίκαιο σύμφωνα με το άρθρο 534-561 του Αστικού Δικαίου και την εκάστοτε ισχύουσα μορφή του νόμου 2251/1994 περί προστασίας του καταναλωτή καθώς και από τη λοιπή ελληνική νομοθεσία.

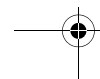
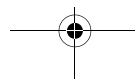
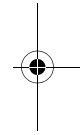
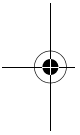


Σημεία τεχνικής υποστήριξης:	Globaltronics Service Center
Γραμμή επικοινωνίας:	00800 45622000
Επωνυμία κατασκευαστή/εισαγωγέα:	Globaltronics GmbH & Co KG Domstraße 19, D-20095 Hamburg
Ηλεκτρονική διεύθυνση (Email):	GT-Support-GR@telemarcom.de
Περιγραφή προϊόντος:	Ψηφιακός χρονοδιακόπτης
Αύξων αριθμός (Serial Number):	GT-ZSd-02
Κωδικός προϊόντος:	21597
Ημερομηνία προσφοράς:	11/2010
Επωνυμία και έδρα του πωλητή:	Aldi Ελλάς Συμμετοχική Ε.Π.Ε. & ΣΙΑ Ε.Ε., ΒΙ.ΠΕ. Σίνδου, Ο.Τ. 31 Τ.Κ. 57022 Σίνδος Θεσσαλονίκη



Περιγραφή ελαττώματος	
Όνοματεπώνυμο πελάτη:	
T.K./Περιοχή:	Οδός:
Τηλ./email:	
	Υπογραφή:

E43245





Digitális beltéri időkapcsoló óra

- Kezelés
- Garancia

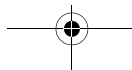
HU

11/2010
GT-ZSd-02



TARTALOMJEGYZÉK

Biztonság	3
Funkciók áttekintése	6
Digitális időkapcsoló óra áttekintése	7
Üzembe helyezés	10
A be- és kikapcsolási idők beállítása	13
További funkciók	17
- A véletlenszerű funkció használata	17
- A visszaszámlálási funkció használata	19
- Kézi be- és kikapcsolás	20
- Gyerekzár	22
- Az időkapcsoló óra visszahelyezése	22
Tisztítás	22
A készülék csatlakoztatása / használat	23
Meghibásodás és elhárítása	24
Műszaki adatok	25
Megfelelőségi nyilatkozat	25
Ártalmatlanítás	26
Jótállási Tájékoztató	28



■ Biztonság



Olvassa át figyelmesen a következő utasításokat és őrizze meg a jelen kezelési útmutatót arra az esetre, ha később szeretne utánaolvasni valaminek. Ha továbbadja a terméket, akkor mellékelje a jelen kezelési útmutatót is.

Alkalmazási cél

Az időkapcsoló óra az elektromos készülékek automatikus be- és kikapcsolására szolgál és kizárólag beltérben használható. Az időkapcsoló órát otthoni használatra terveztük.

Olyan készülékeket nem szabad csatlakoztatni, amelyek felügyelet nélküli működése veszélyt okozhat (például terasz hőszugárzó, vasaló, ventilátoros hőszugárzó stb.).

Az időkapcsoló órákat gyakran betörés elleni plusz védelemként használják oly módon, hogy a készülék éjszaka többször ki- és bekapcsolja valamelyik lámpát. Ügyeljen a következőkre:

- Tájékoztassa szomszédait, főként hosszabb távollét esetén, pl. ha szabadságra utazik. Ezzel elkerülheti a bosszúságot és megtakaríthatja az esetleges rendőri kiszállási költségeit is.
- Az időkapcsoló óra növeli a személyes biztonságérzetet, azonban nem jelent tényleges védelmet a betörésekkel szemben.



Gyermekeket fenyegető veszély

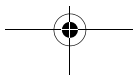
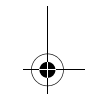
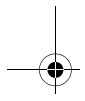
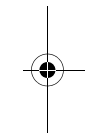
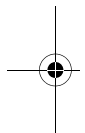
- A gyermekeket tartsa távol a csomagolóanyagoktól. Lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn.

Sérülésveszély

- Ne üzemeltesse az időkapcsoló órát robbanásveszélyes környezetben, pl. olyan helyiségekben, ahol gyúlékony gázok vagy por fordulhat elő.

Elektromos veszély

- Csatlakoztassa a készüléket olyan előírászerűen felszerelt, védőérintkezővel rendelkező dugaljhoz, amelynek feszültsége megfelel a "Műszaki adatoknak".
- Ne kezelje nedves kézzel az időkapcsoló órát.
- Ügyeljen arra, hogy a dugalj jól hozzáférhető legyen, hogy szükség esetén gyorsan kihúzhassa az időkapcsoló órát a dugaljból. A készülék és a csatlakoztatott fogyasztó csak akkor árammentes, ha kihúzta a csatlakozót!
- Ne használja az időkapcsoló órát, ha láthatóan sérült, ill. már nem megfelelően működik.
- Húzza ki az időkapcsoló órát a dugaljból, mielőtt megtisztítja az időkapcsoló órát vagy a csatlakoztatott készüléket.
- Ne módosítsa az időkapcsoló órát. Csak szakszervizben javíttassa a terméket. Tartsa be a garanciális feltételeket.

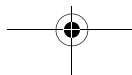
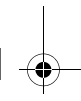
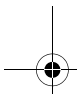
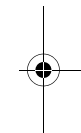
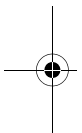


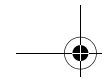


- Ne használjon hosszabbító kábelt az időkapcsoló óra csatlakoztatásához. Az időkapcsoló órát mindig közvetlenül védőérintkezővel felszerelt dugaljba csatlakoztassa.
- Az időkapcsoló órára csatlakoztatott fogyasztó csak akkor árammentes, ha kihúzta a csatlakozót!

Figyelem - vagyoni kár

- A több mint 16 A (= 3680 W ohmos terhelés) vagy 2 A (= 460 W induktív, pl. motorhajtású készülékek, transzformátorok) áramfelvételű készülékeket nem szabad csatlakoztatni.
- Védje az időkapcsoló órát a nedvességtől, a közvetlen napfénytől és a szélsőséges hőtől. Ne használja az időkapcsoló órát olyan dugaljban sem, amely nedves felület közvetlen közelében van.
- Ne használjon gyermekzárat az időkapcsoló óra dugalján. Ez rontja az időkapcsoló óra és a csatlakoztatott készülék közötti kapcsolatot. Túlmelegedés veszélye!
- Ne dugjon az időkapcsoló órába további kapcsolóórát vagy hasonló készüléket.
- Ne használjon nehéz hálózati tápegységet az időkapcsoló órában. Mechanikusan túlterhelheti vele a fali dugalj dugós érintkezőit.
- Ne használjon kemény, karcoló vagy súroló tisztítószeret, például az időkapcsoló óra tisztításához. Közben megkarcolhatja felületét.



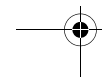
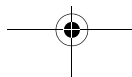
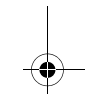
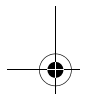
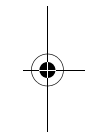
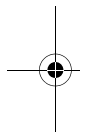


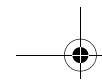
Szállítási terjedelem

- digitális időkapcsoló óra
- kezelési útmutató és garancia

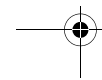
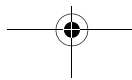
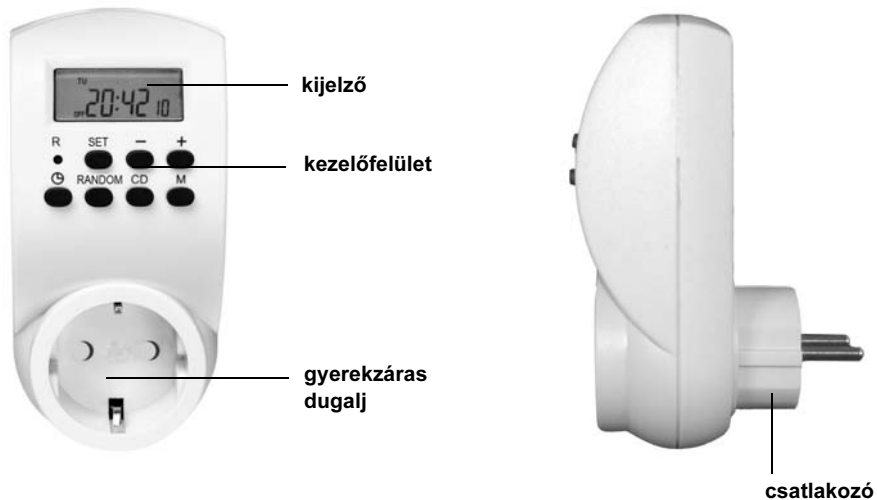
■ Funkciók áttekintése

- napi 20 be- és kikapcsolás programozható be (hetente 140 kapcsolással)
- valamennyi hagyományos blokk kapcsolás: hétfőtől vasárnapig
- nyári és téli idő átállítás
- visszaszámláló funkció
- véletlenszerű kapcsolás
- állandó pontos idő megjelenítés
- gyerekzár
- beépített akku menettartalékként






■ Digitális időkapcsoló óra áttekintése



Kezelőmező gombjai

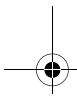
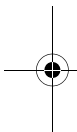


R	a készülék kiszállítási állapotra való helyezése
SET	a beállítási üzemmód bekapcsolása, a beállított érték átvétele
-	<ul style="list-style-type: none"> • visszaszámlálási funkció lekérdezése • visszaszámlálás indítása és megállítása • a menüben balra halad • a kijelzett érték csökkentése
+	<ul style="list-style-type: none"> • a be- és kikapcsolási idők beadásához való beállítási üzemmód megnyitása • a menüben jobbra halad • a megjelenített érték növelése
	a készüléket a pontos időt kijelző üzemmódba kapcsolja.
RANDOM	a véletlenszerű funkció be- és kikapcsolása
CD	visszaszámlálási funkció indítása és megállítása
M	az időkapcsoló óra kézi be- és kikapcsolása

Kijelző megjelenítései



1	hét napjainak rövidítései
2	speciális funkciók: S - nyári időszámítás, CD - visszaszámláló funkció, RANDOM - véletlenszerű funkció
3	a napszak kijelzése (csak ha a 12-órás formátumot választottuk ki)
4	a pontos idő órában, percben és másodpercben
5	üzemelési állapot (be, ki, automatikus funkció)
6	tárhely száma



■ Üzembe helyezés

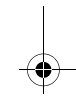
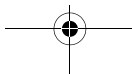
Az akkura vonatkozó tudnivalók

- Az időkapcsoló óra akkumulátorral működik, mely normál használat közben állandóan töltődik a konnektoron keresztül.
- Kiszállításkor az akku már fel van töltve, hogy az időkapcsoló óra kicsomagolása után egyből be tudja állítani a dátumot és a pontos időt, lásd a 10. oldalon.
- Áramkimaradás esetén vagy ha kihúzza a dugaljából az időkapcsoló órát, az akku kb. 100 órára lementi a beállításokat.
- Ha az időkapcsoló óra 4 napnál hosszabb ideig nincsen bedugva a dugaszoló aljzatba, az akku kisül és valamennyi előtte lementett beállítás (ha ezek még egyáltalán megvannak), törlődnek.
- Ebben az esetben dugja be az időkapcsoló órát 14 órára egy dugaszoló aljzatba, hogy feltöltődjön az akkumulátor. Ezután a szokásos módon megteheti a szükséges beállításokat.

A dátum és a pontos idő beállítása



Az adatokat az előtt, vagy akár azután is beadhatja, hogy az időkapcsoló órát bedugta a dugaszoló aljzatba. Amint be van dugva az időkapcsoló óra, az áramellátás az áramkórról történik.

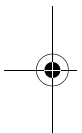




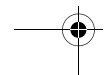
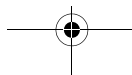
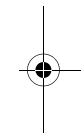
1. Tartsa lenyomva a **SET** gombot, míg a kijelzőn villogni nem kezd a hét napjának rövidítése.
2. Állítsa be a **+** vagy **-** gombbal az aktuális hét napját.



- A kijelzőn a hét napjai angolul jelennek meg. MO (Monday) = hétfő, TU (Tuesday) = kedd, WE (Wednesday) = szerda, TH (Thursday) = csütörtök, FR (Friday) = péntek, SA (Saturday) = szombat, SU (Sunday) = vasárnap
- Ha két gomb megnyomása között 10 másodpercnél több idő telik el, a készülék normál üzemmódba kapcsol vissza és meg kell ismételnie a folyamatot.



3. Nyomja meg a **SET** gombot. Az órák kijelzése villog.
4. Állítsa be a **+/-** vagy **-** gombbal az órák megfelelő számát. Ha a **+** vagy **-** gombot lenyomva tartja, az órákra és percekre vonatkozó kijelzett értékek gyorsabban haladnak.
5. Nyomja meg a **SET** gombot.
A percek kijelzése villog.
6. Állítsa be a **+/-** vagy **-** gombbal a percek megfelelő idejét.
7. Nyomja meg a **SET** gombot, ha le szeretné zárni a folyamatot.








A pontos idő formátumának módosítása

Alapban a pontos időt 24-órás formátumban adjuk be és így is jelenik meg a kijelzőn. Azonban 12-órás formátum is beállítható. Közben a délelőtti órák a kijelzőn AM-mel (ante meridiem = dél előtt) és a délutáni órák pedig PM-mel (post meridiem = dél után) jelennek meg.








Ha át szeretné állítani az óra formátumát, a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).

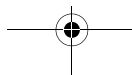
- ▶  Tartsa néhány másodpercig lenyomva a  gombot, hogy beállítsa a másik óraformátumot.

A nyári idő beállítása




Ehhez a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).

1.  Tartsa lenyomva a  gombot.
2. Nyomja meg a  - gombot.
A kijelzőn  jelenik meg és a pontos idő egy órával előre állítódik, a nyári időszámítás aktív.







3. Ha megint a téli időszámítást szeretné beállítani, tartsa ismét lenyomva a  gombot és ezután nyomja meg a - gombot.

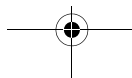
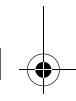
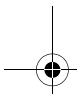
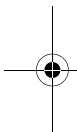


■ A be- és kikapcsolási idők beállítása

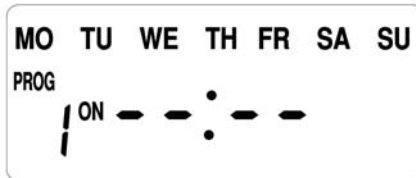
Ezzel az időkapcsoló órával összesen 20 tárhelyet tud beállítani egyenként egy-egy be- és kikapcsolási idővel.

Fontos feltételek

- Ha megfelelően szeretné beállítani az időpontokat, a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).
- Ha meg szeretné szakítani a folyamatot, nyomja meg egyszer a  gombot. Ekkor megint a pontos idő jelenik meg.
- Idő beadásakor nyomja meg az **M** gombot, ekkor törlődik az éppen megjelent időbeállítás. A készülék **nem** kapcsol vissza pontos idő üzemmódba és közvetlenül másik időpontot adhat be.
- Ha két gomb megnyomása között 10 másodpercnél több idő telik el, a készülék normál üzemmódba kapcsol vissza és meg kell ismételnie a folyamatot.
- A kijelzőn **R U T U** feliratnak kell állnia ahhoz, hogy a készülék végre tudja hajtani a beprogramozott időket. A kijelzőn jelzett üzemmódokra vonatkozó részletesebb tudnivalókat lásd a 21. oldalon.



A be- és kikapcsolási idők beállítása

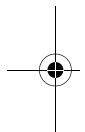



1. Nyomja meg a **+** gombot.
A kijelzőn **1** és **0** villog.
2. Nyomja meg a **SET** gombot, hogy meghatározza azt a napot, melyre a bekapcsolási időt szeretné vonatkoztatni.
A kijelzőn a hét napjának rövidítése villog.
3. Válassza ki a **+** vagy **-** gombbal azt a napot, melyre vonatkoztatni szeretné a bekapcsolási időt.
 - Külön napot is kiválaszthat, pl. **MO**.Vagy válassza az alábbi kombinációk egyikét:
 - hétfőtől péntekig (**MO, TU, WE, TH, FR**)
 - szombat-vasárnap (**SA, SU**)
 - hétfőtől szombatig (**MO, TU, WE, TH, FR, SA**)
 - különböző 3-napos kombinációk (**MO, WE, FR** vagy **TU, TH, SA** vagy **MO, TU, WE** vagy **TH, FR, SA**).
 - A hét valamennyi napja (**MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**).
4. Nyomja meg a **SET** gombot, ha nyugtázni szeretné a hét napjainak kiválasztását.
Az órák kijelzése villog.

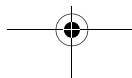


5. Állítsa be a **+/-** vagy **-** gombbal a kívánt bekapcsolási órát.
6. Nyomja meg a **SET** gombot.
A percek kijelzése villog.
7. Állítsa be a **+/-** vagy **-** gombbal a kívánt bekapcsolási percet.
8. Nyomja meg a **SET** gombot.
A kijelzőn ismét **1** és **0 N** villog.

Az első bekapcsolási idő beadása ezzel lezárult. Közvetlen ezután állítsa be, hogy melyik időpontban kapcsoljon ki később a csatlakoztatott készülék. Az eljárás mód ugyanez.



1. Nyomja meg a **+** gombot.
A kijelzőn **1** és **0 F F** villog.
2. Nyomja meg a **SET** gombot, majd állítsa be a **+** vagy **-** gombbal a kívánt napot.
3. Nyomja meg a **SET** gombot, majd állítsa be a **+** vagy **-** gombbal a kívánt kikapcsolási órát.
4. Nyomja meg a **SET** gombot, majd állítsa be a **+** vagy **-** gombbal a kívánt kikapcsolási percet.
5. Nyomja meg a **+** gombot a következő bekapcsolási idő beállításához (kijelző kijelzése **2** és **0 N**), majd a fent leírtak alapján haladjon tovább
vagy nyomja meg a  gombot, ha egyelőre nem szeretne mást beállítani. A kijelzőn ezután ismét megjelenik a beállított idő.




A beállításra vonatkozó tudnivalók

- Tetszés szerint lehet kombinálni a be- és kikapcsolási időket, pl. bekapcsolási napnak megadhatja a MO, WE, FR kombinációt, kikapcsolási napoknak pedig MO, TU, WE. Azonban mérlegelje, hogy ennek így van-e értelme. Az időpontokat lehetőleg úgy válassza ki, hogy később is nyomon tudja követni, hogy miért kapcsol be vagy ki hirtelen a készülék.
- Ha nem szeretne nyomon követhető be- és kikapcsolási időket, pl. ha hosszabb ideig távol van otthonról, akkor használja a véletlenszerű generátort, lásd a 17. oldalon.
- A + gomb ismételt megnyomásával egymás után láthatja valamennyi be- és kikapcsolási időt.

Az egyes kapcsolási funkciók törlése


Ha már nincsen szüksége az egyes programokra, ki is törölheti őket. A tárhely ezután üres marad, a fennmaradó programok a szokásos módon kapcsolnak be és ki.

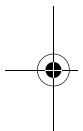


Ehhez a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).

1. Nyomja meg annyiszor a + gombot, míg a megfelelő program szám nem jelenik meg, pl. 4 és 0 N.



2. Nyomja meg a **M** gombot.
A bekapcsolási idő törlődik, a kijelzőn pedig --:-- jelenik meg.
3. Nyomja meg ismét a **+** gombot.
A kijelzőn a kiválasztott program kikapcsolási ideje villog.
4. Nyomja meg az **M** gombot.
A kikapcsolási idő törlődik, a kijelzőn pedig ---:-- jelenik meg.
5. Ezután nyomja meg a  gombot, vagy várjon pár másodpercig, amíg az időkapcsoló óra magától a pontos idő üzemmódba kapcsol át.

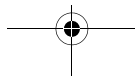
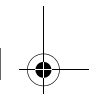
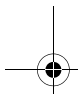


■ További funkciók

A véletlenszerű funkció használata

Az időkapcsoló órának beépített véletlenszerű generátora van. A csatlakoztatott fogyasztó (pl. lámpa) ebben a beállításban legfeljebb a beprogramozott időhöz képest legfeljebb 30 perces véletlenszerű időközönként be- és kikapcsol.

Közben csak azokat a beprogramozott időket veszi figyelembe, amelyeknél a fogyasztó több mint 30 percig marad bekapcsolva. A bekapcsolás időtartama nem változik a véletlenszerű funkció miatt.




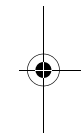
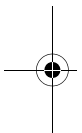


Példa:

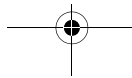
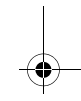
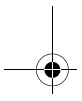
Az időkapcsoló órának 13.00 órakor kell bekapcsolnia, 14:00 órakor pedig kikapcsolnia. A véletlenszerű funkció miatt időbeli eltolódás áll fenn. Ez úgy nézhet ki, hogy az időkapcsoló óra 13:12-kor kapcsol be és 14:12-kor kapcsol ki.



- Ha megfelelően szeretné beállítani a véletlenszerű funkciót, a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).
- Ha be van kapcsolva a véletlenszerű funkció, a visszaszámláló funkció nem működik.
- Ha nem programozott be be- és kikapcsolási időt, a véletlenszerű funkció nem működik.



1. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a **RANDOM** gombot.
A kijelzőn **(RND)** jelenik meg.
2. A véletlenszerű funkció befejezéséhez ismét nyomja meg a **RANDOM** gombot.
A kijelzőn kialszik a **(RND)**.





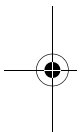




A visszaszámlálási funkció használata

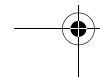
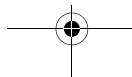
Ez a funkció a csatlakoztatott fogyasztót a beállított idő lejárta után kikapcsolja.



- Ha megfelelően szeretné beállítani az időpontokat, a készüléknek pontos idő üzemmódban kell lennie (adott esetben nyomja meg egyszer röviden a  gombot).
- Ha meg szeretné szakítani a folyamatot, nyomja meg egyszer a  gombot.
- Ha két gomb megnyomása között 10 másodpercnél több idő telik el, a készülék normál üzemmódba kapcsol vissza és meg kell ismételnie a folyamatot.



1. Nyomja meg a - gombot.
A kijelzőn  N --:-- és  jelenik meg.
2. Nyomja meg a **SET** gombot.
A kijelzőn az órák kijelzése villog.
3. Állítsa be a + vagy - gombbal, hogy hány óráig tartson a visszaszámlálás.
4. Nyomja meg a **SET** gombot.
5. Állítsa be egymás után a visszaszámlálás időtartamát órában és percben a fent leírtak alapján.
6. Nyomja meg a **CD** gombot.




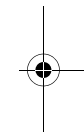
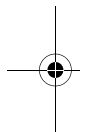


A csatlakoztatott fogyasztó árammal van ellátva és a visszaszámlálás elkezd visszafele számolni.

Amint lejárt a visszaszámlált idő, az áramtáplálás megáll és a csatlakoztatott fogyasztó megint árammentesre kapcsol. A kijelzőn ismét megjelenik a beállított idő.

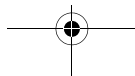
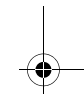
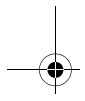
Ügyeljen a következőkre:

- A **CD** gomb megnyomásával röviden meg lehet állítani a visszaszámlálást és újra lehet indítani. Ha kb. 10 másodperc elteltével sem nyomja meg a **CD** gombot, az időkapcsoló óra normál pontos idő üzemmódba kapcsol át.
- Ha visszaszámlálás közben megnyomja a  gombot, rövid ideig kijelzi a készülék a pontos időt, ezután pedig visszakapcsol visszaszámláló üzemmódba.
- A visszaszámlálás lejártá után a beállított visszaszámlálási idő magától törlődik és a következő visszaszámláláskor újra be kell adni.



Kézi be- és kikapcsolás

Az időkapcsoló órát bármikor az **M** gomb megnyomásával ki- és be lehet kapcsolni. A kézi bekapcsolás valamennyi más készülékfunkcióhoz képest előnyt élvez.





Vegye figyelembe a kijelző jelzéseit:

Az időkapcsoló órát kézzel kapcsolták be

- a beadott be- és kikapcsolási idők ki vannak kapcsolva, az időkapcsoló óra nem kapcsol ki magától

AUTO / ON

Az időkapcsoló óra automatikusan kapcsolt be

- az időkapcsoló óra a beállított be- és kikapcsolási idők szerint működik

OFF

Az időkapcsoló órát kézzel kapcsolták ki

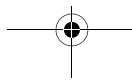
- a beadott be- és kikapcsolási idők ki vannak kapcsolva, az időkapcsoló óra nem kapcsol be magától

AUTO / OFF

Az időkapcsoló óra automatikusan kapcsolt ki

- az időkapcsoló óra a beállított be- és kikapcsolási idők szerint működik

-
- ▶ Ha megint automata üzemmódba szeretné kapcsolni az időkapcsoló órát, annyiszor nyomja meg az **M** gombot, míg a kijelzőn *AUTO / ON* ill. *AUTO / OFF* nem jelenik meg.





Gyerekszár

Az időkapcsoló óra gyermekzárral rendelkezik. A csatlakozó két csapját csak egyszerre lehet bedugni a dugaljba.

Az időkapcsoló óra visszahelyezése

Reset esetén az időkapcsoló óra a kiszállítási állapotra helyeződik vissza. Közben valamennyi beállítás és dátum törlődik.

- ▶ Nyomja meg az **R** gombot egy hegyes tárggyal (golyóstollal, stb.). Ezután megint adja be a pontos időt és dátumot, lásd a 10. oldalon.

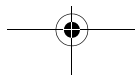
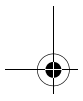
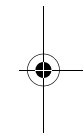
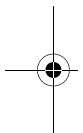
■ Tisztítás



FIGYELEM

Húzza ki az időkapcsoló órát a dugaljból, mielőtt megtisztítja az időkapcsoló órát vagy a csatlakoztatott készüléket.

- ▶ Az időkapcsoló órát szükség esetén törölje tisztára egy puha, enyhén nedves kendővel.





■ A készülék csatlakoztatása / használat

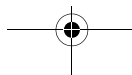
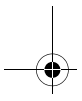
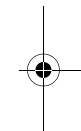
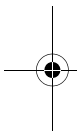


FIGYELEM

- Azokat a készülékeket, amelyek felügyelet nélküli működése veszélyt okozhat (például terasz hőszugárzó, vasaló, ventilátoros hőszugárzó stb.), nem szabad csatlakoztatni.
- A több mint 16 A (= 3680 W ohmos terhelés) vagy 2 A (= 460 W induktív, pl. motorhajtású készülékek, transzformátorok) áramfelvételű készülékeket nem szabad csatlakoztatni.

1. Csatlakoztassa az időkapcsoló órát olyan védőérintkezővel rendelkező dugaljba, amelynek feszültsége megfelel a Műszaki adatok című szakaszban feltüntetetteknek.
2. Dugja a másik készülék (kerti tó szivattyú, lámpa, kerti locsoló, rádió stb.) csatlakozóját az időkapcsoló óra dugaljába.
3. Kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket.

Az időkapcsoló órához csatlakoztatott készülék most a beállított időnek megfelelően automatikusan be- és aztán kikapcsol.



■ Meghibásodás és elhárítása

Hiba	Lehetséges ok és elhárítása
A csatlakoztatott készülék nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none">- Megfelelően van bedugva és bekapcsolva a csatlakoztatott készülék?- Megfelelően csatlakoztatta az időkapcsoló órát és a készülék dugóját?- Helyesen van beállítva az időkapcsoló óránál a pontos idő és a dátum?- Legutóljára kézzel lett be- vagy kikapcsolva az időkapcsoló óra? Ellenőrizze, hogy a kijelzőn R U T 0 jelenik-e meg (adott esetben nyomja meg az M gombot).
A csatlakoztatott készülék rossz időpontban kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none">- Pontosan van beállítva a pontos idő?- Be van kapcsolva a véletlenszerű funkció?
A csatlakoztatott készülék nem kapcsol ki ismét.	<ul style="list-style-type: none">- Helyesen van beállítva a kikapcsolási idő?- Utólag állította át az üzemmódot? Ellenőrizze, hogy a kijelzőn R U T 0 jelenik-e meg (adott esetben nyomja meg az M gombot).



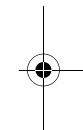
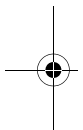
A kijelző „lefagyott”, az időkapcsoló óra nem reagál, ha megnyomom valamelyik gombot.

- Helyezze vissza az időkapcsoló órát, lásd a 22. oldalon.



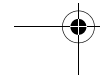
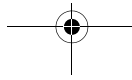
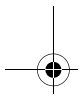
■ Műszaki adatok

Megnevezés:	digitális beltéri időkapcsoló óra GT-ZSd-02
Feszültség:	230 V~ 50 Hz
Védettségi osztály:	1
Kapcsolási terhelés:	16 A (ohmos terhelés) / 2 A (induktív terhelés)
Akkumulátor:	NiMH 1,2 V
Környezeti hőmérséklet:	-10° és +40° C között
Hálózati megszakító:	mikromegszakító
Maximális kapcsolási teljesítmény:	3680 W



■ Megfelelőségi nyilatkozat

A termék megfelelősége a törvényileg előírt szabványok szerint biztosítva van. A megfelelőségi nyilatkozat teljes egészében a www.gt-support.de címen található meg.





■ Ártalmatlanítás



A csomagolóanyag hulladékot válogatva helyezze el. A készüléket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni a szemétkébe. Ha már nem lehet használni a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Érdeklődjön az illetékes hulladékkezelőnél, hogy milyen intézkedések szükségesek a hulladék eltávolításához.



Az elemek és az akkuk nem tartoznak a háztartási hulladékba. Minden felhasználó törvényes kötelezettsége leadni az elemet és az akkut az önkormányzati vagy a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen, vagy valamelyik üzletben. Így valamennyi elemet és akkut környezetkímélő módon lehet ártalmatlanítani.

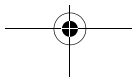
Cd
Hg
Pb

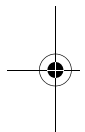
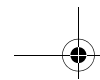
A károsanyagot tartalmazó elemet és akkut ez a jel és vegyi jelek jelölnek (Cd a kadmiumhoz, Hg a higanyhoz, Pb az ólomhoz).

Az akkumulátor kiserelése

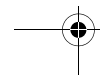
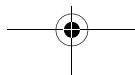
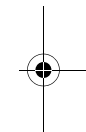
Mielőtt ártalmatlanítaná az időkapcsoló órát, ki kell szedni belőle az akkumulátort. Hagyja az időkapcsoló órát pár napig csak úgy a kiserelés előtt, hogy kisüljön az akkumulátor.

Az akkumulátort csakis ártalmatlanítás céljára szabad kiserelni. Kiserelés után az időkapcsoló órát nem szabad és lehet többet használni.





1. Csillagfejű csavarhúzóval teljesen csavarja ki a készülék hátoldalán található mindkét csavart.
2. Nyomja le a felső részen lévő zárat egy csavarhúzóval és vegye le a készülék tetejét.
3. Vegye ki az akkumulátort (lásd a nyilat).
Ehhez kis erőt kell kifejteni.
4. A készülék burkolatát és az akkumulátort környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



■ Jótállási Tájékoztató

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy	A gyártó cégneve és címe: Globaltronics GmbH & Co KG Domstraße 19, D-20095 Hamburg
A szerviz neve, címe és telefonszáma: Globaltronics Service Center - 00800 45622000 - GT-support-HU@telemarcom.de	A termék megnevezése: Digitális beltéri időkapcsoló óra
A termék típusa: GT-ZSd-02	Gyártási szám: 21597
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Termékjelölés: 11/2010

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év. Az elhasználódó ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 6 hónap. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

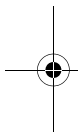
A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.



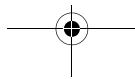
A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk..



A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A javításra átvétel időpontja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	A javítási idő következtében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:





Vevő neve:	_____
Irányítószám/Város:	_____ Utca: _____
Tel.szám/e-mail cím:	_____
	_____ Aláírás: _____

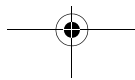
Ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó





felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

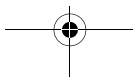
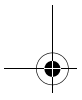
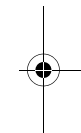
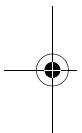
A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgálta-





tott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;

b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

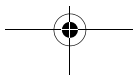
(2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

E43245





Digitalna stikalna ura za notranje prostore

- Upravljanje
- Garancija

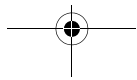
SLO

11/2010
GT-ZSd-02



KAZALO

Varnost	3
Funkcije	6
Pregled digitalne stikalne ure	7
Zagon	10
Nastavitev ure vklopa in izklopa	12
Ostale funkcije	17
- Uporaba funkcije naključnega vklopa	17
- Uporaba funkcije odštevanja	18
- Ročni vklop in izklop	19
- Oroško varovalo	21
- Prestavljanje stikalne ure nazaj	21
Priključitev aparata / uporaba	21
Čiščenje	22
Motnje in pomoč	23
Tehnični podatki	24
Izjava o skladnosti	24
Odstranjevanje med odpadke	25
Garancijski list	27



■ Varnost



Natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite, da jih boste tudi kasneje lahko prebrali. V primeru oddaje naprave drugim osebam vedno priložite tudi navodila za uporabo.

Namen uporabe

Ta časovna skikalna ura služi samodejnemu vklopu in izklopu električnih naprav in je namenjena izključno uporabi v notranjih prostorih. Časovna skikalna ura je predvidena za zasebno uporabo.

Naprave, ki pri nenadzorovanem obratovanju predstavljajo nevarnost (na primer infra peči za terase, likalniki, kaloriferji itd.) se ne smejo priključiti.

Časovne stikalne ure se pogosteje uporabljajo kot dodatna protivlomna zaščita, tako da večkrat v toku noči vključijo ali izključijo neko svetilko. Upoštevajte:

- Informirajte svojega soseda, posebej v primeru daljše odsotnosti, npr. ko greste na dopust. S tem preprečite neprijetnosti in tudi morebitne policijske intervencije, povezane s stroški.
- Časovna stikalna ura poveča osebni občutek varnosti, vendar ne predstavlja dejanske



Nevarnost za otroke

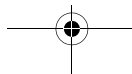
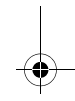
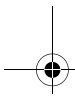
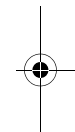
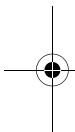
- Embalažo hranite nedosegljivo otrokom. Pri zaužitju le-te obstaja nevarnost zadušitve.

Nevarnost poškodb

- Stikalne ure ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, npr. v prostorih, kjer nastajajo gorljivi plini in prah.

Nevarnost zaradi elektrike

- Napravo priključite na pravilno inštalirano vtičnico z zaščitnimi kontakti, katere napetost odgovarja „Tehničnim podatkom“.
- Časovne stikalne ure ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Pazite na to, da bo vtičnica dobro dostopna, da boste v primeru potrebe časovno stikalno uro lahko hitro izvlekli iz vtičnice. Naprava in priključeni porabniki so brez napetosti samo pri izvlečenem vtiču!
- Ne uporabljajte časovne stikalne ure, če je le-ta očitno poškodovana oziroma če ne deluje več neoporečno.
- Izvlecite časovno stikalno uro iz vtičnice, preden čistite časovno stikalno uro ali priključeno napravo.
- Na časovni stikalni uri ne opravljajte nikakršnih sprememb. Vsa popravila lahko izvaja izključno pooblaščen servisna delavnica. Upoštevajte garancijske pogoje.

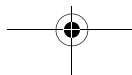
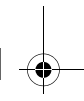
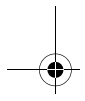
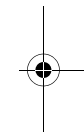
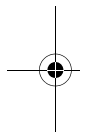


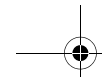


- Za priključitev časovne stikalne ure ne uporabljajte nikakršnega kabla za podaljšek. Časovno stikalno uro vedno vtaknite neposredno v vtičnico z zaščitnimi kontakti.
- Porabniki, ki so priključeni na stikalno uro niso pod električno napetostjo samo, če je izvlečen vtič.

Pozor - škode na stvareh

- Naprave s sprejemom toka, višjim od 16 A (= 3680 W ohmske obremenitve) ali 2 A (= 460 W induktivno, npr. naprave z motornim pogonom, transformatorji) se ne smejo priključiti.
- Časovno stikalno uro zaščitite proti vlagi, neposrednim sončnim žarkom in ekstremno vročino. Časovne stikalne ure tudi ne uporabljajte v vtičnicah, ki se nahajajo v neposredni bližini virov vlage.
- V vtičnico za časovno stikalno uro ne nameščajte nikakršnih dodatnih zaščit za otroke. Povezava med časovno stikalno uro in priključeno napravo bi bila sicer okrnjena. Nevarnost pregretja!
- Časovne stikalne ure ne vtikajte zaporedno z dodatnimi časovnimi urami ali podobnimi napravami.
- Na časovno stikalno uro ne priključujte nobenih težkih vtičnih omrežnih pretvornikov. Vtični kontakti stenske vtičnice bi se lahko pri tem mahansko preobremenili.
- Za čiščenje časovne stikalne ure v nobenem primeru ne uporabljajte trdih, praskajočih ali ribajočih čistil ali podobnih sredstev. Pri tem lahko sprskate površino.



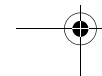
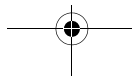
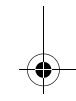
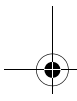
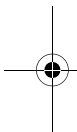


Obseg dobave

- Digitalna stikalna ura
- Navodilo za uporabo z garancijo

■ Funkcije

- možnost programiranja 20 dnevni vklopov / izklopov (do 140 preklopov na teden)
- vsi običajni bločni preklopi: od ponedeljka do nedelje
- preklp iz poletnega na zimski čas
- funkcija odštevanja
- funkcija naključnega vklopa
- stalni prikaz časa
- otroško varovalo
- vgrajen akumulator za primer izpada elektrike




■ Pregled digitalne stikalne ure

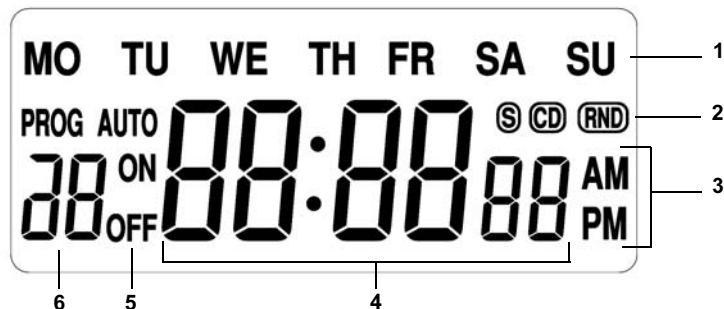


Polje tipk



R	Vračanje nazaj na tovarniško nastavitvev
SET	Aktiviranje nastavitvenega modusa, prevzem nastavljenih vrednosti
-	<ul style="list-style-type: none"> • Priklic funkcije odštevanja • Start in ustavitvev odštevanja • Navigacija v meniju v levo • Zmanjševanje prikazane vrednosti
+	<ul style="list-style-type: none"> • Odpiranje nastavitvenega modusa za vnos časov vklopa in izklopa • Navigacija v meniju v desno • Povečevanje prikazane vrednosti
	Preklop naprave v časovni modus
RANDOM	Vklop in izklop funkcije naključnega vklopa
CD	Start in ustavitvev funkcije odštevanja
M	Ročni vklop in izklop stikalne ure

Prikazi prikazovalnika



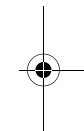
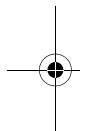
1	Kratica dneva v tednu
2	Posebne funkcije: S - poletni čas, CD - funkcija odštevanja, RND - funkcija naključnega vklopa
3	Prikaz časa (samo, če je izbran 12-urni format)
4	Čas v urah, minutah in sekundah
5	Obratovalno stanje (vklopljeno, izklopljeno, avtomatsko obratovanje)
6	Številka programskega mesta



■ Zagon

Opozorila glede akumulatorske baterije

- Stikalna ura ima akumulator, ki se med normalno uporabo neprekinjeno polni preko omrežne vtičnice.
- Pri dobavi je akumulator že napolnjen. Tako lahko po razpakiranju stikalne ure takoj začnete z nastavitvijo datuma in ure, glej stran 10.
- V primeru izpada električnega toka ali če potegnete stikalno uro iz vtičnice, bo akumulator shranil vse nastavitve za 100 ur.
- Če stikalna ura več kot 4 dni ni bila priklopljena v vtičnici, se je akumulator izpraznil in vse predhodne nastavitve (če obstajajo) so bile izbrisane.
- Vtaknite stikalno uro v tem primeru za 14 ur v vtičnico in napolnite akumulator. Za tem lahko kot običajno izvedete potrebne nastavitve.

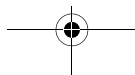
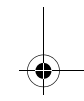
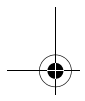


Nastavitev datuma in ure



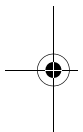
Vnos podatkov se lahko izvede po priklopu stikalne ure v omrežno vtičnico. Takoj, ko je stikalna ura priklopljena v vtičnici se napaja preko električnega omrežja.

1. Držite pritisnjeno tipko **SET**, dokler kratica za dan v tednu ne začne utripati v prikazovalniku.
2. S tipko **+** ali **-** nastavite trenutni dan v tednu.

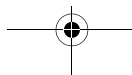
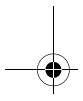





- Dnevi v tednu so prikazani na prikazovalniku v angleškem jeziku. MO (Monday) = ponedeljek, TU (Tuesday = torek, WE (Wednesday) = sreda, TH (Thursday) = četrtek, FR (Friday) = petek, SA (Saturday) = sobota, SU (Sunday) = nedelja.
- Če med pritiskanjem posameznih tipk preteče več kot 10 sekund, bo naprava preklpila nazaj na običajno obratovanje in postopek morate ponoviti.



3. Pritisnite tipko **SET**. Prikaz za uro utripa.
4. S tipko **+** ali **-** nastavite pravilno uro. Če držite tipko **+** ali **-** pritisnjeno, sledi hitri tek ur in minut.
5. Pritisnite tipko **SET**. Prikaz minut utripa.
6. S tipko **+** ali **-** nastavite minute.
7. Pritisnite tipko **SET** in tako zaključite postopek.









Za preklp časovnega formata se mora naprava nahajati v modusu za nastavev ure (po potrebi pritisnite 1x na kratko tipko .

- Za preklp na drugi časovni format držite tipko  pritisnjeno približno tri sekunde.

Nastavev poletnega časa





Za ta namen se mora naprava nahajati v časovnem modusu (po potrebi pritisnite 1x na kratko tipko .

1. Držite tipko  pritisnjeno.
2. Pritisnite tipko -.
Na prikazovalniku se prikaže  in ura se prestavi za eno uro naprej. Sedaj je aktiven poletni čas.
3. Za ponovno nastavev na zimski čas držite ponovno tipko  pritisnjeno in za tem pritisnite tipko -.

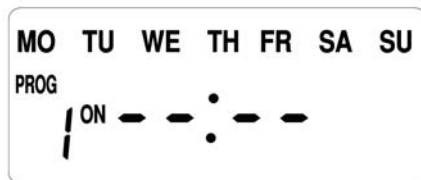
■ Nastavev ure vklopa in izklopa

S to stikalno uro lahko programirate 20 časov vklopa in izklopa.

Pomembne predpostavke

- Za pravilen vnos časov, se mora naprava nahajati v modusu za nastavev ure (po potrebi pritisnite 1x tipko )
- Za prekinitvev postopka pritisnite 1x tipko . Ponovno se prikaže ura.
- Če pri vnosu časa pritisnete tipko **M**, se trenutno nastavljena ura izbriše. Naprava **ne** preklopi v časovni modus in takoj lahko vnesete drugo uro.
- Če med pritiskanjem posameznih tipk preteče več kot 10 sekund, bo naprava preklpila nazaj na običajno obratovanje in postopek morate ponoviti.
- Da bo naprava lahko izvedla programirane ure vklopov, se mora na prikazovalniku prikazovati *AUT*. Podrobnosti o načinih obratovanja, ki se prikazujejo na prikazovalniku si oglejte na strani 20.

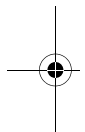
Nastavev ure vklopa in izklopa



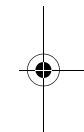
1. Pritisnite tipko **+**.
Na prikazovalniku utripa *1* in *ON*.
2. Pritisnite tipko **SET** za nastavev dneva vklopa.
Na prikazovalniku utripajo kratice dnevov v tednu.



3. S tipko **+** ali - izberite dan ali dneve vklopov.
 - Lahko izberete tudi samo en dan, npr. **MO**.Ali pa izberete eno od naslednjih kombinacij:
 - Od ponedeljka do petka (**MO, TU, WE, TH, FR**)
 - Sobota in nedelja (**SA, SU**)
 - Od ponedeljka do sobote (**MO, TU, WE, TH, FR, SA**)
 - Različne 3-dnevne kombinacije (**MO, WE, FR** alir **TU, TH, SA** ali **MO, TU, WE** ali **TH, FR, SA**).
 - Vsi dnevi v tednu (**MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**).

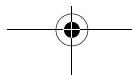
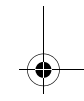
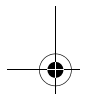


4. Pritisnite tipko **SET**, za potrditev izbire dneva v tednu.
Prikaz za uro utripa.




5. S tipko **+** ali - nastavite želeno uro vklopa.
6. Pritisnite tipko **SET**.
Prikaz minut utripa.
7. S tipko **+** ali - nastavite želeno minuto vklopa.
8. Pritisnite tipko **SET**.
V prikazovalniku ponovno utripa **1** in **0 N**.

Vnos prvega časa vklopa je tako zaključen. Neposredno za tem nastavite želen čas izklopa stikalne ure. Postopek je pri tem enak kot pri vklopu.

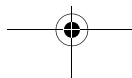
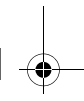
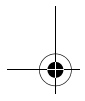
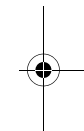
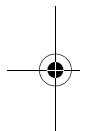




1. Pritisnite tipko **+**.
Na prikazovalniku utripa **1** in **OFF**.
2. Pritisnite tipko **SET** in za tem preko tipke **+** ali **-** nastavite zelen dan vklopa.
3. Pritisnite tipko **SET** in za tem preko tipke **+** ali **-** nastavite zeleno uro izklopa.
4. Pritisnite tipko **SET** in za tem preko tipke **+** ali **-** nastavite zeleno minuto izklopa.
5. Pritisnite tipko **+** za nastavev naslednjega časa vklopa (prikaz v prikazovalniku **2** in **ON**) in postopajte kot je opisano ali pa pritisnite tipko , če trenutno ne želite opravljati nadaljnjih nastavitvev. Na prikazovalniku se za tem ponovno prikazuje nastavljen ura.

Napotki za nastavitvev

- Čase vklopov in izklopov lahko poljubno kombinirate, npr. kot dneve vklopov MO, WE, FR in kot dneve izklopov MO, TU, WE. Vendar pri tem premislite, ali je to za vas smiselno. Izberite čase vklopov tako, da boste lahko tudi kasneje sledili, zakaj se neka naprava nenadoma izklopi ali vklopi.
- Če ne želite slediti časom vklopa ali izklopa, npr. v času daljše odsotnosti, lahko v ta namen uporabite vgrajen generator naključnih vklopov, glej stran 17.
- S ponavljajočim pritiskom tipke **+** lahko vidite vse čase vklopov in izklopov.







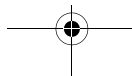
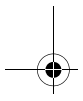
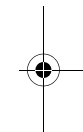
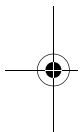
Brisanje posameznih stikalnih funkcij

Če posameznega programa ne potrebujete več, ga lahko izbrišete. To programsko mesto ostane prazno in ostali programi se vklaplajo in izklaplajo kot običajno.



Za ta namen se mora naprava nahajati v časovnem modusu (po potrebi pritisnite 1x na kratko tipko )

1. Pritisnite tipko **+** tolikokrat, dokler se ne prikaže ustrezna številka programa, npr. **4** in **0 M**.
2. Pritisnite tipko **M**.
Čas vklopa se izbriše, na prikazovalniku se prikazuje **--:--**.
3. Ponovno pritisnite tipko **+**.
Na prikazovalniku utripa čas izklopa izbranega programa.
4. Pritisnite tipko **M**.
Čas izklopa se izbriše, na prikazovalniku se prikazuje **--:--**.
5. Za zaključek pritisnite tipko  ali počakajte nekaj sekund, dokler stikalna ura ne preklopi avtomatsko v časovni modus.





■ Ostale funkcije

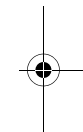
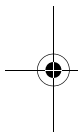
Uporaba funkcije naključnega vklopa


Stikalna ura ima vgrajen generator naključnega vklopa. Priključen porabnik (npr. svetilka) se pri tej nastavitvi izklaplja in vklaplja avtomatsko v naključno izbranih intervalih z zamikom 30 minut od programiranega časa.

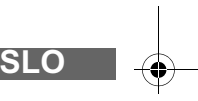
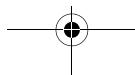
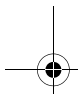
Pri tem se upoštevajo samo programirani časi, pri katerih se električni porabnik vklopi za več kot 30 minut. Trajanje vklopa se zaradi funkcije naključnega vklopa ne spremeni.

Primer:

Stikalna ura bi se običajno vklopila ob 13:00 uri in izklopila ob 14:00 uri. Zaradi funkcije naključnega vklopa sledi časovni zamik. Ta bi lahko izgledal tako, da se stikalna ura ob 13:12 uri vklopi in ob 14:12 uri izklopi.



- Za aktiviranje funkcije naključnega vklopa, se mora naprava nahajati v časovnem modusu (po potrebi pritisnite 1x tipko )
- Ko je funkcija naključnega vklopa aktivirana funkcija odštevanja ne deluje.
- Če niste programirali časov vklopa in izklopa, potem tudi funkcija naključnega vklopa ne deluje.





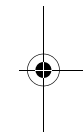
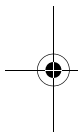
1. Pritisnite tipko **RANDOM** za aktiviranje funkcije naključnega vklopa. V prikazovalniku se prikazuje **(RND)**.
2. Za končanje funkcije naključnega vklopa ponovno pritisnite tipko **RANDOM**. Prikaz **(RND)** na displeju ugasne.

Uporaba funkcije odštevanja

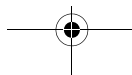
Ta funkcija izklopi priključenega uporabnika po poteku nastavljenega časa.



- Za pravilen vnos časov, se mora naprava nahajati v časovnem modusu (po potrebi pritisnite 1x tipko).
- Za prekinitev postopka pritisnite 1x tipko .
- Če med pritiskanjem posameznih tipk preteče več kot 10 sekund, bo naprava preklopila nazaj na običajno obratovanje in postopek morate ponoviti.



1. Pritisnite tipko **-**. V prikazovalniku se prikazuje **0 N --:--** in **(CD)**.
2. Pritisnite tipko **SET**. Na prikazovalniku utripa prikaz ur.
3. S tipko **+** ali **-** nastavite koliko ur naj traja odštevanje.
4. Pritisnite tipko **SET**.






5. Eno za drugim nastavite minute in sekunde odštevanja, kot je opisano.
6. Pritisnite tipko **CD**.

Priključen porabnik se napaja z električnim tokom in odštevanje se začne.

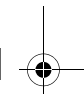
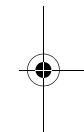
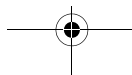
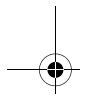
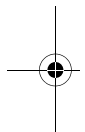
Takoj, ko se izteče odštevanje, se napajanje z električnim tokom prekine in priključen porabnik je brez elektrike. Na prikazovalniku se ponovno prikaže nastavljena ura.

Upoštevajte:

- S pritiskom tipke **CD** se lahko odštevanje za kratek čas ustavi in ponovno vklopi. Če po približno 10 sekundah tipke **CD** ne pritisnete ponovno, stikalna ura preklopi v običajen časovni modus.
- Če med potekom odštevanja pritisnete tipko , se vam na kratko prikaže ura. Za tem naprava preklopi nazaj na odštevanje.
- Po izteku odštevanja se nastavljen čas odštevanja avtomatsko izbriše in ga je potrebno pri naslednjem odštevanju ponovno vnesti.

Ročni vklop in izklop

Stikalno uro lahko s pritiskom tipke **M** ob vsakem času vklopite oz. izklopite. Ročni vklop in izklop ima prednost pred vsemi ostalimi funkcijami naprave.





Upoštevajte prikaz na prikazovalniku:

ON

Stikalna ura je bila ročno vklopljena

- vnešeni časi vklopov in izklopov so deaktivirani in stikalna ura se ne izklopi avtomatsko

AUTO / ON

Stikalna ura je bila avtomatsko vklopljena

- stikalna ura dela v skladu z nastavljenimi časi vklopov in izklopov

OFF

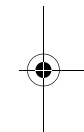
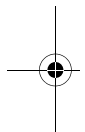
Stikalna ura je bila ročno izklopljena

- vnešeni časi vklopov in izklopov so deaktivirani in stikalna ura se ne vklopi avtomatsko

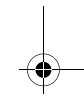
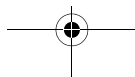
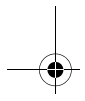
AUTO / OFF

Stikalna ura je bila avtomatsko izklopljena

- stikalna ura dela v skladu z nastavljenimi časi vklopov in izklopov



- Za ponovni preklop stikalne ure na avtomatski način obratovanja pritisnite tolikokrat tipko **M**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže *AUTO / ON* oz. *AUTO / OFF*.





Oroško varovalo

LČasovna stikalna ura je opremljena z otroškim varovalom. Oba zatiča vtiča se lahko vtakneta v vtičnico samo istočasno.

Prestavljanje stikalne ure nazaj

Z uporabo funkcije Reset se stikalna ura prestavi nazaj na tovarniško nastavitev. Vse izvedene nastavitve in podatki se pri tem izbrišejo.

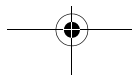
- ▶ Pritisnite tipko **R** s koničastim predmetom (kemični svinčnik ali podobno). Za tem morate ponovno vnesti uro in datum, glej stran 10.

■ Priključitev aparata / uporaba



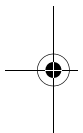
POZOR

- Naprave, ki pri nenadzorovanem obratovanju predstavljajo nevarnost (na primer infra peči za terase, likalniki, kaloriferji itd.) se ne smejo priključiti.
- Naprave s sprejemom toka, višjim od 16 A (= 3680 W ohmske obremenitve) ali 2 A (= 460 W induktivno, npr. naprave z motornim pogonom, transformatorji) se ne smejo priključiti.





1. Časovno stikalno uro priključite na vtičnico z zaščitnimi kontakti, katere napetost odgovarja „Tehničnim podatkom.
 2. Vtič druge naprave (črpalka za akvarij, svetilka, radio itd.) vtaknite v vtičnico časovne stikalne ure.
 3. Vključite priključeno napravo.
- Naprava, ki je priključena na časovno stikalno uro se sedaj samodejno vklopi in ponovno izklopi v skladu z nastavljenim časom.



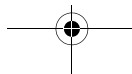
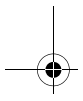
■ Čiščenje



POZOR

Izvlomite časovno stikalno uro iz vtičnice, preden čistite časovno stikalno uro ali priključeno napravo.

- Obrišite stikalno uro po potrebi z rahlo vlažno krpo.



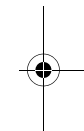
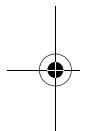
■ Motnje in pomoč

Napaka	Možni vzroki in ukrepi
Priključena naprava se ne vklopi.	<ul style="list-style-type: none">- Ali je priključen aparat pravilno priključen in vklopljen?- Sta časovna stikalna ura in vtič naprave oba v celoti vtaknjena?- Ali sta ura in datum pri stikalni uri pravilno nastavljena?- Ali ste stikalno uro nazadnje vklopili ali izklopili ročno? Preverite, ali se na prikazovalniku prikazuje <i>R U T D</i> (po potrebi pritisnite tipko M).
Priključena naprava se vključi ob napačnem času.	<ul style="list-style-type: none">- Ali je nastavljena ura pravilna?- Ali je aktivirana funkcija naključnega vklopa?
Priključena naprava se ne izklopi.	<ul style="list-style-type: none">- Ali je čas izklopa pravilno nastavljen?- Ali ste naknadno spreminjali modus? Preverite, ali se na prikazovalniku prikazuje <i>R U T D</i> (po potrebi pritisnite tipko M).
Prikazovalnik je "zmrznil" in stikalna ura se ne odziva na pritiskanje tipk.	<ul style="list-style-type: none">- Postavite stikalno uro nazaj na tovarniško nastavitev, glej stran 21.



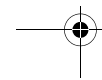
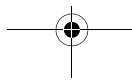
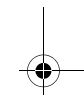
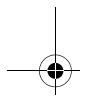
■ Tehnični podatki

Oznaka:	GT-ZSd-02 Digitalna stikalna ura za notranje prostore
Oskrba z električnim tokom:	230 V~ 50 Hz
Razred zaščite:	1
Stikalna obremenitev:	16 A (Ohmska obremenitev) / 2 A (induktivna obremenitev)
Akumulator:	NiMH 1,2 V
Temperatura okolice:	-10 °C do +40 °C
Prekinitev toka:	Mikro prekinitev
Max. preklopna moč:	3680 Watt



■ Izjava o skladnosti

Izjavljamo, da izdelek ustreza predpisanim zakonskim standardom. Celotno izjavo o ustreznosti izdelka boste našli na spletni strani www.gt-support.de.



■ Odstranjevanje med odpadke



Odstranite embalažo glede na material. Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite baterije, če naprave ne uporabljate več. O potrebnih ukrepih pri odstranjevanju naprave v odpad se informirajte pri pristojnih organih.



Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko zavezan, da baterije in akumulatorje odda na zato določenih zbirnih mestih v svojem kraju ali v trgovini. Tako se vse baterije in akumulatorji lahko odstranijo v odpad na okolju prijazen način.

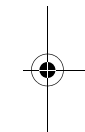
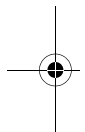
Cd
Hg
Pb

Baterije in akumulatorji, ki vsebujejo škodljive snovi so označene s tem znakom in kemičnimi simboli (Cd za kadmij, Hg za živo srebro, Pb za svinec).

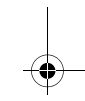
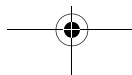
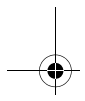
Demontaža akumulatorja

Pred odstranjevanjem stikalne ure v odpad morate demontirati akumulator. Pustite stikalno uro pred demontažo akumulatorja nekaj dni ležati, da se akumulator izprazni.

Akumulator se lahko demontira samo za namen odstranjevanja v odpad. Po demontaži akumulatorja se stikalna ura ne sme več uporabljati.



1. S križnim izvijačem odvijte in odstranite oba vijaka na hrbtni strani naprave.
2. Pritisnite zaskočko na zgornji strani s pomočjo izvijača navzdol in snemite zgornji del naprave.
3. Odstranite akumulator (glej puščico). Za ta namen je potrebne nekaj moči.
4. Odstranite dele ohišja in akumulator v skladu z varstvom okolja.

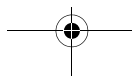




■ Garancijski list

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan prevzema blaga. Pri uveljavljanju garancije predložite račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list. Proizvajalec jamči, da bo brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica napak na materialu in napak, nastalih pri proizvodnji, pri tem pa se proizvajalec lahko odloči za popravilo, menjavo ali vračilo denarja. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja), nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek. Garancijska doba za obrabne in potrošne dele pri normalni uporabi v skladu z navodili znaša 6 mesecev. Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancijska doba se lahko podaljša, če to predvidevajo zakonski predpisi. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Po poteku garancijske dobe lahko prav tako pošljete na servis v popravilo okvarjene naprave. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, je potrebno plačati. V takšnem primeru boste vsekakor predhodno obveščeni.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči v trenutku, ko potrošnik/končni porabnik prevzame blago. Če popravila ni mogoče izvesti v roku 45 dni, se prodajalec lahko odloči, ali bo izdelek zamenjal ali pa povrnil nakupno ceno. Garancijska doba se podaljša za čas popravila.

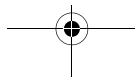
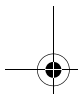
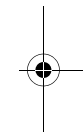
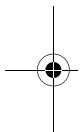


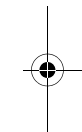
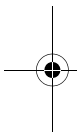


Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje, ki je vsaj trikrat daljše od garancijske dobe. Če za izdelek v Sloveniji ni zagotovljenega servisa, se za servisno mesto štejejo prodajalne, kjer se izdelek prodaja. V tem primeru vas prosimo, da se oglasite v eni od prodajaln.



Naslov(i) servisa:	Globaltronics Service Center
Pomoč po telefonu:	00800 45622000
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Globaltronics GmbH & Co KG Domstraße 19, D-20095 Hamburg
E-pošta:	GT-Support-SLO@telemarcom.de
Oznaka izdelka:	Digitalna stikalna ura za notranje prostore
Številka izdelka/proizvajalca:	GT-ZSd-02
Številka izdelka:	21597
Obdobje akcije:	11/2010
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica





Opis napake:

Ime kupca:

Poštna številka in kraj:

Ulica:

Tel./e-pošta:

Podpis:

E43245

Hersteller / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvajalec:

Globaltronics GmbH & Co. KG,

D-20095 Hamburg, Domstraße 19

Χώρα προέλευσης: Κίνα / Származási hely: Kína

